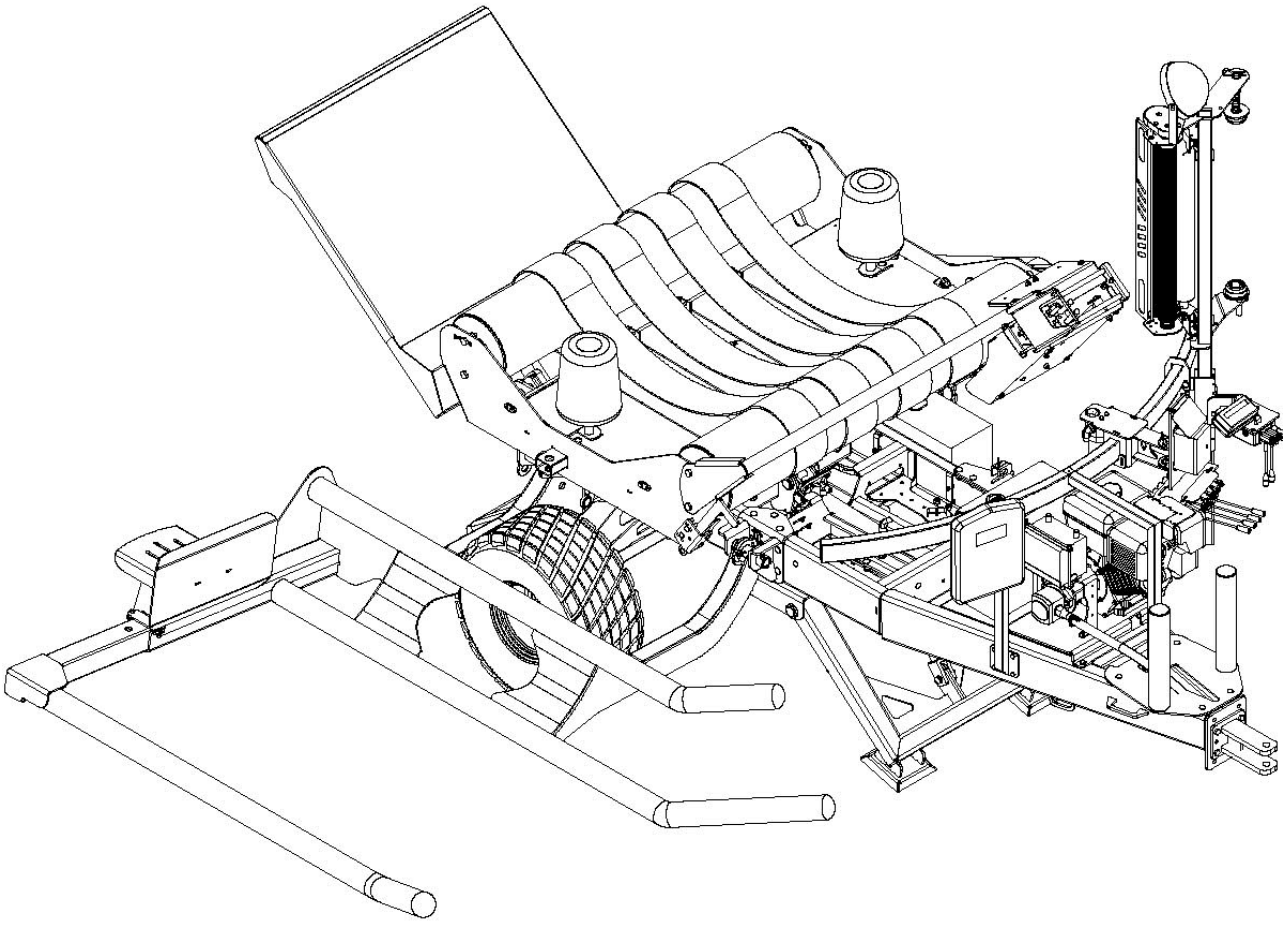
Guide d'Opération de

L'Enrobeuse individuelle à balles Ronde 580 et 680

avec les options

ANDERSON



Le 7 Juillet 2005

Visitez notre site Internet : www.anderson-machineries.com

Table des matières

1 ➔ Notre garantie ANDERSON p. 4

➔ *Important : page de validation à retourner en p.3*

2 ➔ Caractéristiques générales des modèles 580 et 680 p. 5 – 7

3 ➔ Parlons de sécurité !!! p. 8 – 9

4 ➔ Déplacement de l'enrobeuse p. 10

5 ➔ Enrobage : Préparatifs et ajustements communs aux 580 et 680 p. 11 – 12

6 ➔ Enrobage 580 : ➔ Fonctionnement du compteur de balles IG-C3 p. 12

7 ➔ Enrobage 580 : ➔ Début et fin de l'enrobage p. 13

8 ➔ Enrobage 680: ➔ Fonctionnement de l'ordinateur p. 16 – 21
(récepteur TAC-08C et télécommande TAC-08)

9 ➔ Enrobage 680 : ➔ Début et fin de l'enrobage p. 22

10 ➔ Enrobage 680 sans télécommande p. 23

11 ➔ L'entretien et l'entreposage p. 24 - 26

12 ➔ DÉPANNAGE : problèmes et solutions p. 27

13 ➔ Matériel en option : p. 28 - 29
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp,
Démarreur électrique,
Alternateur et lumières de travail,
Stabilisateurs avant et arrière
Bras de chargement

14 ➔ Schémas hydrauliques p. 30 - 34

Formulaire de garantie à compléter et à retourner absolument

Veuillez inscrire sur ce formulaire les renseignements concernant votre nouvelle machine. *S.V.P nous retourner ce formulaire dans les 15 jours suivant la date de livraison* afin de valider votre garantie. Les détails de la garantie offerte vous sont présentés dans le manuel opérateur.

Validation de garantie (à être postée ou faxée d'ici 15 jours)

Type de machine : _____
Modèle : _____
Options : _____
_____
_____
No de série : _____
Date de vente au client : _____
Nom du client : _____
Adresse du client : _____
_____
Numéro de téléphone du client : _____
Nom du détaillant : _____
Nom du vendeur : _____
Adresse du vendeur : _____
_____

Signature du vendeur : _____

Signature du client : _____

Tél : 1-819-382-2952

Télécopieur : 1-819-382-2643

Sans frais : 1-888-833-2952

1.1 ➔ <u>Garantie d'un an</u>. Durant l'année qui suit l'achat d'une machine neuve, si votre appareil ANDERSON cesse de fonctionner convenablement à cause d'un défaut de conception, de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, notre entreprise s'engage à réparer votre appareil sans frais.

1.2 ➔ <u>Documents</u> : Gardez aussi votre facture d'achat ou une copie de celle-ci. Référez-vous à celle-ci ou aux informations ci-dessus lors de commande de pièces, de question sur le fonctionnement technique de votre machine ou encore lors de demande d'informations à propos de votre garantie.

1.3 ➔ <u>Résolution de problème :</u> Votre satisfaction comme client est une priorité pour votre détaillant ainsi que pour nous. Habituellement, tout problème concernant nos produits est pris en main par le département de service chez votre détaillant. Si vous avez un problème qui n'a pas été réglé à votre satisfaction, nous vous suggérons les démarches suivantes :

1.3.1 – Au départ, il est entendu que notre garantie devient invalide si votre machine a été modifiée sans notre autorisation expresse. Il est aussi convenu que nous sommes les seuls à déterminer la cause d'un bris ou d'un problème et que toute réparation doit être autorisée au préalable pour être couverte par la garantie

1.3.2 – Si votre problème a déjà été traité par le responsable du service mais que vous n'êtes pas satisfait, contactez un membre de la direction chez le détaillant ou concessionnaire qui vous a vendu votre machinerie Anderson. Souvent vos demandes en tant que client peuvent être résolues à ce niveau.

1.3.3 – Si, toutefois, votre problème n'a toujours pas reçu de solution satisfaisante après cette étape, contactez-nous directement.

Machinerie ANDERSON
5125 rue De la Plaisance
Chesterville (Québec)
CANADA G0P 1J0

Téléphone : (819) 382-2952
Sans frais : (888) 833-2952
Télécopieur : (819) 382-2643

Courriel / Email ➔ **<u>info@anderson-machineries.com</u>**

Lorsque vous nous contactez**,** fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone,
- Le modèle du produit et le numéro de série,
- La date d'achat et le no de facture,
- Le nom du détaillant, son adresse et son numéro de téléphone, le nom du vendeur,
- La description la plus exacte possible de votre problème.

1.3.4– Après avoir révisé toutes les données du problème, nous vous ferons part rapidement de notre décision et, s'il y a lieu, de la démarche entreprise pour remédier à la situation. Il est toutefois probable que, de toute façon, votre problème sera résolu chez votre détaillant, en utilisant son outillage et son personnel. À notre avis, il est donc très important, lorsque vous avez besoin d'une aide quelconque, que votre premier contact soit pris directement avec votre détaillant-vendeur.

1.4 ➔ <u>Changement :</u> Dans le souci d'améliorer ses produits, notre entreprise se réserve le droit de modifier ses machines, leurs caractéristiques et leurs composantes en tout temps sans préavis et sans obligations.

Merci de nous faire confiance.

Dany Poisson, président
Machinerie Anderson

2 ➔ Caractéristiques générales des modèles 580 et 680.

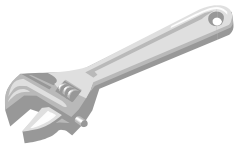
2.1 ➔ <u>Félicitations</u> : Vous venez de vous procurer une enrobeuse ANDERSON, une machine de qualité spécialement conçue pour l'entreposage individuel extérieur de différents modèles de balles rondes d'un grosseur totale de 6 pieds. Cet appareil agricole est soigneusement fabriqué en usine par notre entreprise pour vous donner plusieurs années de bon rendement en toute fiabilité. Notre politique de garantie est détaillée à la page 4.

2.2 ➔ <u>Conception</u> : Toutes nos pièces de nos machines ont été dessinées avec l'aide de logiciels informatiques et ont été taillées par nos découpeuses au Laser selon les plus hauts standards de l'industrie. Avec un moteur à essence de 13 HP, nos appareils ont une excellente capacité d'enrobage.

Toutes nos machines sont équipées d'un tensionneur très performant à engrenages et avec 2 rouleaux d'aluminium. Celui-ci étire jusqu'à 65% une pellicule de plastique d'une largeur de 30 pouces (76 cm)**.**

2.3 ➔ <u>Dimensions et poids.</u>

Largeur : 90 po (2.3 m)	**Longueur avec panneau abaissé : 186 po (4,8 m)**
Hauteur : 102 po (2.6 m)	**Poids total** avec les options unité hydraulique et stabilisateurs :
Pneus : 26-12-12	**Poids de l'option unité hydr.** (avec huile): 386 lbs (175 kg)

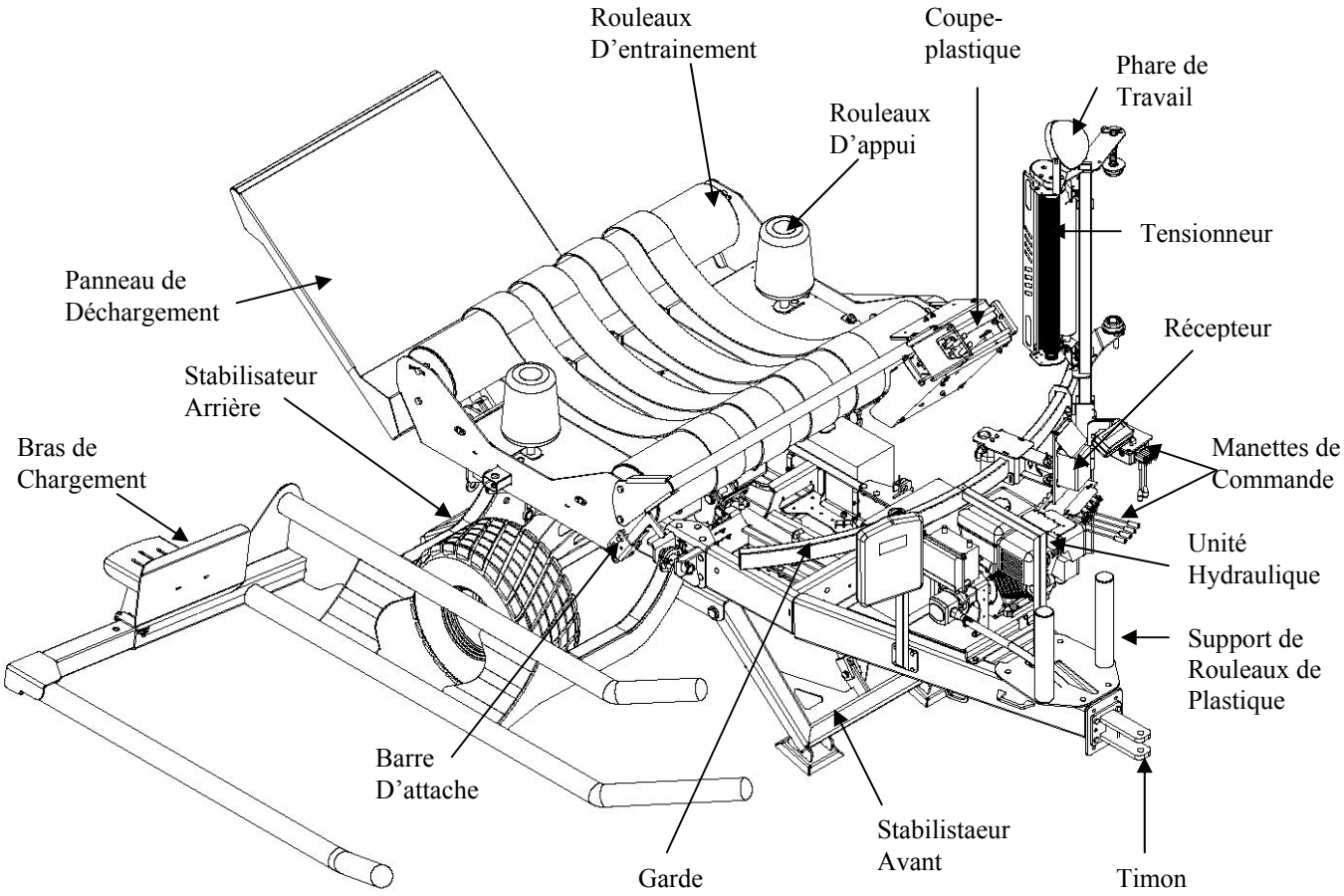


2.4 ➔ <u>Lisez-moi</u> : Avant de mettre en marche votre machine ANDERSON, nous vous suggérons fortement de parcourir ce guide. Ce manuel technique se veut une aide pratique dans l'utilisation sécuritaire et l'entretien de votre appareil. En cas de vente ou de transfert, remettez-le au nouveau propriétaire.

2.5 ➔ <u>Modifications</u> : Les illustrations de ce manuel sont présentées à titre de référence selon les toutes dernières informations disponibles au moment de son impression. Machinerie ANDERSON se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.

2.6 ➔ <u>Composantes standards:</u>	580	680
Cric (jack) avec manivelle sur le côté	X	X
Coupe-plastique hydraulique	X	X
Contrôle manuel	X	X
Compteur de tours et de balles	X	
Contrôle avec récepteur informatisé et télécommande		X

2 ➔ Caractéristiques générales des modèles 580 et 680.



2.6 ➔ <u>Composantes standards:</u>

Votre enrobeuse individuelle 580 ou 680 est de type stationnaire, mais peut aussi être remorquée grâce à son train sur roues. Voir le chapitre #4 déplacement. La rotation de la table se fait à l'aide d'un moteur hydraulique et d'engrenages. Les rouleaux de la table sont entraînés 2 roues dentées et par chaînes. Le tensionneur avec ses 2 rouleaux d'aluminium de 30 pouces de longeur étire la pellicule de manière à réduire le coût d'emballage et le temps d'opération. L'équipement standard comprend aussi un coupe plastique hydraulique qui retient la pellicule.

2.7 ➔ <u>Composantes en option :</u>	580	680
Stabilisateur avant	X	X
Stabilisateur arrière	X	X
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp	X	
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp et démarreur électrique	X	
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp, démarreur électrique, alternateur et lumières de travail	X	X
Bras de chargement et support de rouleau de plastique	X	X
Panneau de déchargement	X	X

2 ➔ Caractéristiques générales des modèles 580 et 680.

Les enrobeuses 580 ou 680 peuvent fonctionner avec le système hydraulique de votre tracteur ou avec une unité hydraulique indépendante optionnelle qui est actionnée par un moteur Honda. Voir les options ci-dessus. Deux stabilisateurs, un avant et un arrière, améliorent la stabilité de l'enrobeuse. Si un seul tracteur est disponible, ils permettent de détacher complètement la machine de celui-ci et de la faire fonctionner de façon autonome avec l'unité hydraulique. De plus, le modèle 680 peut alors fonctionner avec un seul opérateur.

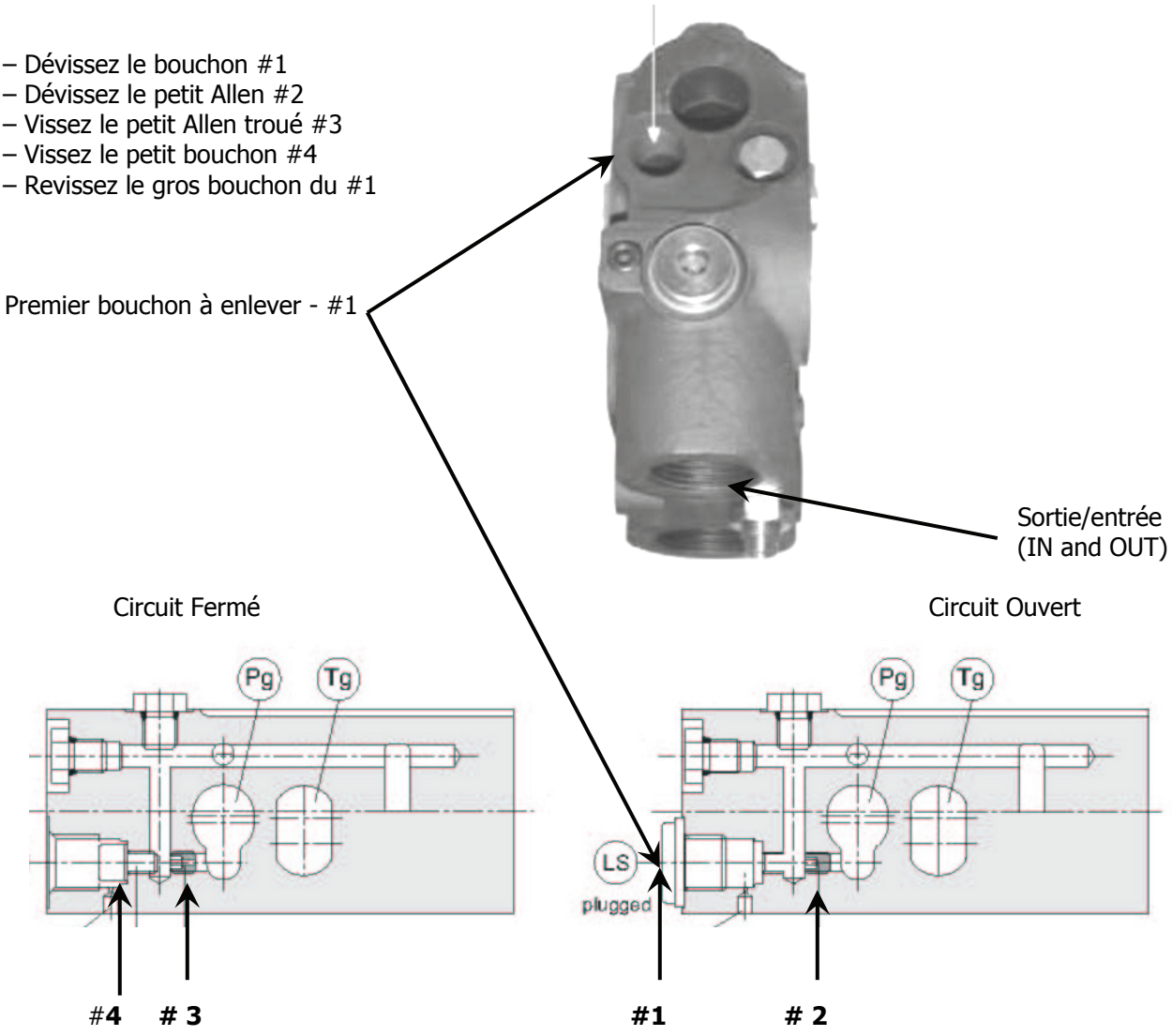
2.8 ➔ Modification pour la 680 sur un tracteur John Deere (hydraulique à circuit fermé)

Si, pour faire fonctionner votre enrobeuse, vous utilisez le système hydraulique d'un tracteur John Deere qui n'est pas à pression compensée (load-sensing), vous devrez en modifier la valve distributrice VDP-08.

Pour cela vous devez installer 2 nouveaux bouchons que nous vous fournirons sur demande.

Pour convertir la valve VDP-08 afin d'opérer avec un tracteur qui fonctionne en circuit fermé, suivez la procédure suivante :

1 – Dévissez le bouchon #1
2 – Dévissez le petit Allen #2
3 – Vissez le petit Allen troué #3
4 – Vissez le petit bouchon #4
5 – Revissez le gros bouchon du #1



Note : Pour les tracteurs John Deere des séries 2100 et 2500 il est préférable de mettre le retour d'huile directement au filtre pour de meilleures performances.

3 ➔ Parlons de sécurité !!!

3.1 ➔ Le meilleur opérateur est un opérateur prudent !!!

Votre enrobeuse ANDERSON a été conçue pour fonctionner de façon très sécuritaire. Toutefois, elle ne doit être utilisée que pour le travail pour lequel elle a été conçue. De plus, comme elle comprend, entre autre, un système hydraulique puissant, des pièces métalliques en mouvement rapide et peut-être un moteur à essence optionnel, tous ces éléments peuvent causer un accident grave pour les humains ou les animaux. Lisez au complet et suivez attentivement les conseils qui suivent.

3.2 ➔ Opérateurs sécuritaires : Soyez familier avec les procédures d'utilisation avant de démarrer votre enrobeuse ANDERSON. Insistez aussi pour que ces directives soient suivies par tous ceux qui se servent de votre enrobeuse. Vérifiez si les numéros de téléphone d'urgence et si l'endroit de votre trousse de premiers soins sont connus de ceux-ci. Ne permettez l'utilisation de l'équipement qu'à une personne responsable qui a reçu toute la formation nécessaire sur l'opération sécuritaire de celui-ci.

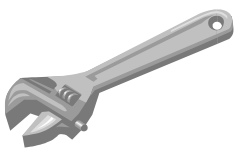
3.3 ➔ Zone de danger : Ne vous laissez pas déranger pendant l'installation ou l'opération de l'appareil. En tant qu'opérateur, vous devez être le seul à circuler autour de la machine dans une zone de sécurité de 5 mètres de diamètre (ou 16 pieds). Éloignez sans faute du site toute autre personne, spécialement les enfants, ainsi que les animaux domestiques.

3.4 ➔ Attache sécuritaire au tracteur : La machine doit être attelée au plus haut niveau possible sur la barre d'attelage fixe du tracteur et jamais aux barres hydrauliques mobiles. Pour éviter les déplacements de la machine en action, choisissez un terrain plat et utilisez les stabilisateurs (2 manettes de gauche), si vous avez l'option.

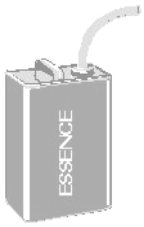
3.5 ➔ Situations de danger : Surveillez les autocollants et les messages sécuritaires apposés à certains endroits sur votre appareil. Surtout sachez comment l'arrêter d'urgence. Le récepteur et la télécommande du modèle 680 possèdent de tels boutons qui arrête rapidement tout le système hydraulique. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort. En tout temps, il est très dangereux de marcher sur la machine. Durant l'enrobage et le transport, ne jamais monter sur la machine ou laisser quelqu'un le faire. Gardez les doigts, les mains et les pieds éloignés des pièces en mouvement : chaînes, engrenages, etc. Mais toutes les pièces demeurent dangereuses, car certaines se déclenchent subitement. Méfiez-vous spécialement du coupe-plastique qui contient des pièces coupantes sous tension.

3.6 ➔ Prévention : Les vêtements que vous portez comme opérateur doivent aussi être sécuritaires. Évitez les manches et pantalons amples, foulards et manches de chemises ou de manteaux qui peuvent se prendre dans les parties mobiles de l'appareil. De plus, portez un bon auxiliaire de protection auditive pour réduire le danger d'affaiblissement ou de perte de l'ouïe, suite à une exposition continue au bruit de l'enrobeuse. De même, utilisez un masque homologué dans des conditions poussiéreuses. Si vous travaillez en soirée ou la nuit, assurez-vous d'avoir un éclairage suffisant pour opérer en sécurité. Ayez un extincteur en bon état à portée de la main. Gardez les écrans protecteurs ou autres dispositifs de sécurité en place et n'utilisez pas votre enrobeuse s'ils ont été enlevés ou endommagés.

3.7 ➔ Entretien et réparations sécuritaires : Arrêtez le moteur et retirer la clé de contact (du tracteur et/ou de l'unité hydraulique) avant d'effectuer l'entretien, des ajustements ou des réparations de l'enrobeuse. Relâchez la pression d'huile avant de vous déplacer sous certaines pièces soulevées par hydraulique et méfiez-vous de la lame du coupe-plastique qui peut être aussi sous tension. Remplacez toute pièce défectueuse ou usée et nous vous recommandons des pièces d'origine ou approuvées afin de conserver votre garantie.



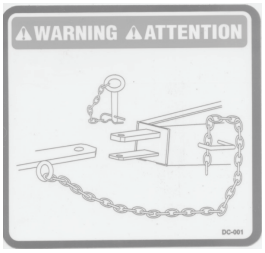
3 ➔ Parlons de sécurité (suite) !!!



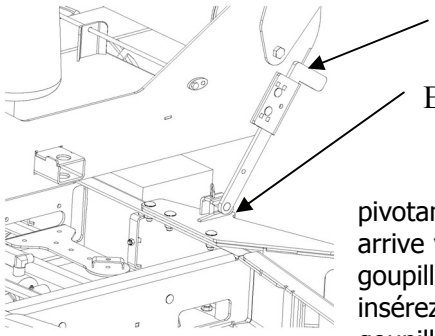
3.8 ➔ <u>Carburant :</u> L'essence étant de par sa nature une substance très inflammable, manipulez-la avec soin dans un contenant approuvé lorsque vous remplissez le réservoir du moteur de votre unité hydraulique ou votre tracteur. Replacez et resserrez fermement le bouchon du réservoir et essuyez le carburant qui aurait été renversé. N'ajoutez jamais d'essence quand le moteur est chaud ou en marche. Ayez aussi un extincteur en bon état à portée de main près du site d'enrobage.

3.9 <u>Huile hydraulique :</u> Toute fuite d'huile sous pression peut causer de sérieuses blessures. N'utilisez pas vos mains pour localiser une fuite, mais plutôt un objet comme un morceau de carton. Arrêtez le moteur et enlevez la pression avant de débrancher ou de rebrancher les lignes. Serrer fermement tout raccordement avant de redémarrer le moteur ou d'appliquer de la pression hydraulique à nouveau.

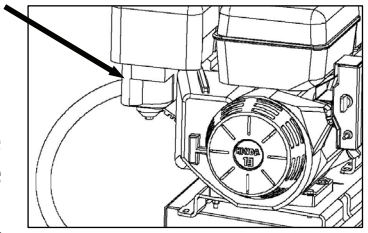
<u>ATTENTION</u> ➔ Toute infiltration de fluide hydraulique dans ou sous la peau doit être retirée dans les heures qui suivent par un médecin familier avec ce genre de blessure, sinon il peut en résulter des problèmes sérieux pouvant aller jusqu'à la gangrène.



3.10 ➔ <u>Déplacement sécuritaire</u> <u>sur la voie publique</u> **<u>:</u>** Renseignez-vous. Si vous circulez sur la route, vous avez la responsabilité de respecter la réglementation d'identification et d'éclairage en vigueur dans votre région. Nous vous recommandons de toujours fixer une chaîne de sécurité aux points d'attache entre la machine et votre tracteur et de verrouiller la tige d'attelage (pine) avec une goupille.



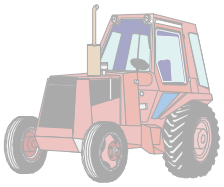
Robinet



Fixez aussi la barre d'attache en L de la table pivotante. Tournez la table au besoin pour que la barre arrive vis-à-vis l'encoche à l'avant du châssis. Enlevez la goupille de la barre. Glissez la barre jusqu'à l'encoche et insérez-y la tige qui est au bout de celle-ci (voir le dessin à gauche). Placez la goupille dans le trou de l'encoche.

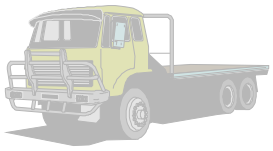
3.11 ➔ <u>Fin des opérations :</u> Si vous possédez l'unité hydraulique, à la fin de chaque journée de travail et spécialement pour une longue période d'arrêt, n'oubliez pas de fermer le robinet d'arrivée d'essence du moteur, juste sous l'étrangleur situé du côté droit du moteur (voir le dessin à droite).

4 ➔ Déplacement de l'enrobeuse.



4.1 ➔ <u>Courtes ou moyenne distance</u> : Votre machine peut aussi être déménagée sur de courtes ou moyennes distances derrière un tracteur ou une camionnette. Fixez la barre d'attache de la table pivotante (voir le dessin plus haut à droite). Attachez l'appareil et ajoutez obligatoirement une chaîne de sécurité qui doit être fixée à l'anneau prévu sur le timon (pôle). Sur une route publique, suivez les règlements de la circulation en vigueur dans votre région pour les machineries agricoles incluant ceux concernant l'utilisation des machines agricoles par des mineurs.

4.2 ➔ <u>Longue distance</u> : Pour un chargement sur camion ou une remorque à partir d'un quai, attelez enrobeuse derrière un tracteur et reculez-la sur le plateau du camion ou sur la remorque. Utiliser les pattes ou le cric pour faciliter le désaccouplement du tracteur. Une fois chargée, attachez solidement enrobeuse et fixer des cales sous les roues. Pour décharger la machine, effectuez l'opération inverse.



4.3 ➔ <u>Sécurité lors du déplacement</u> : Quelle que soit la méthode, durant le transport, ne montez pas et ne laissez personne monter sur la machine. Pendant tout déplacement, il est essentiel de fermer le robinet d'arrivée de carburant s'il y a lieu, car l'essence risque de s'infiltrer dans la base du moteur.

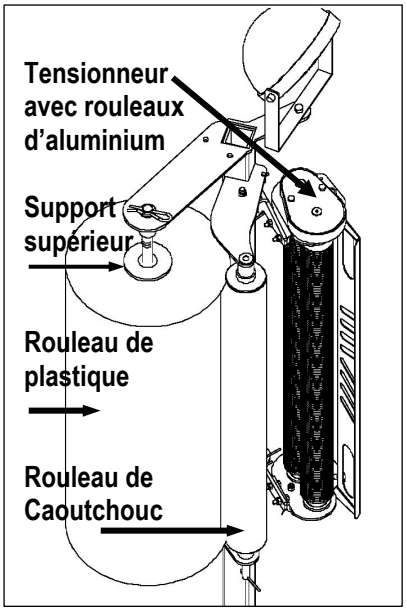
5 ➔Enrobage : Préparatifs et ajustements communs aux 580 et 680.

5.1 ➔ <u>Machine neuve :</u> Après avoir lu le présent guide, inspectez l'assemblage de votre appareil. Vérifiez aussi si les câbles électriques et les boyaux hydrauliques sont suffisamment longs et placés de manière à pouvoir suivre les mouvements de la machine sans être endommagés.

5.2 ➔ <u>Vérifications avant chaque utilisation :</u> Vérifiez le niveau d'huile hydraulique de votre tracteur ou du réservoir de votre unité. Vérifiez le niveau d'huile du moteur Honda, s'il y a lieu, ainsi que le besoin en carburant. Ouvrez le robinet d'arrivée d'essence et vérifiez le filtre à air du moteur. Si nécessaire, lubrifiez bien la machine. <u>À chaque jour</u>, vérifiez la propreté des rouleaux du tensionneur. Lavez-les au besoin avec de l'huile pénétrante, de l'alcool dénaturé ou du diluant à peinture.

5.3 ➔ <u>Sur le terrain :</u> Au départ, par sécurité, votre enrobeuse doit être placée sur un emplacement le plus horizontal possible. Détachez, s'il y a lieu, la barre d'attache en L de la table pivotante en enlevant la goupille et dégageant la tige de son point d'attache. Relevez la barre en L et reposez la goupille pour la retenir en place. Si vous possédez l'option "stabilisateurs", partez la machine et actionnez les 2 manettes de commande de droite pour les mettre en place (voir le schéma des manettes). Si le rouleau de pellicule est en place, vérifiez si le bout est déjà retenu dans la mâchoire du coupe-plastique. Sinon faites-le en actionnant sa manette.

5.4 ➔ <u>Installation du rouleau de pellicule</u> : S'il y a lieu, enlevez la bobine vide en la poussant vers le haut pour comprimer le ressort de retenue du support supérieur (voir le dessin à gauche). Installez le nouveau rouleau de la même façon.



Suivez le schéma (ci-contre à droite) pour dérouler le début de la pellicule entre le rouleau de caoutchouc et un rouleau d'aluminium pour ensuite contourner l'autre rouleau d'aluminium. Ouvrez le coupe plastique avec la manette (voir le schéma) et placez-y le bout de pellicule. Refermez la mâchoire du coupe-plastique pour le tenir en place.

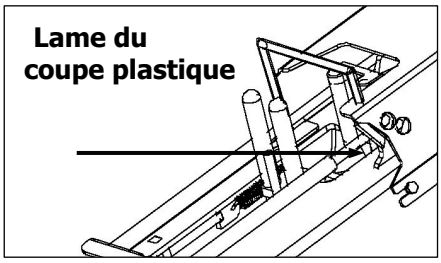
Précaution : Le fait de laisser longtemps des rouleaux de plastique au soleil, avant de les installer, peut causer un ramollissement de la pellicule. Celle-ci peut alors s'étirer trop facilement pendant l'enrobage et se trouer ou se briser plus souvent

6.5 : Test de fonctionnement du tensionneur : Pour vérifier l'efficacité de votre système, tracez une ligne horizontale de 10 pouces sur votre rouleau de plastique avec un crayon feutre marqueur. Faites tourner la table environ un tour et arrêtez-la. Une fois que la marque aura traversé les rouleaux d'aluminium, mesurez-la sur la balle. Si celle-ci s'étire jusqu'à une longueur de 16 pouces et demi**,** cela signifie que votre tensionneur fonctionne adéquatement.

5 ➔ Enrobage: Préparatifs et ajustements communs aux 580 et 680

5.7 ➔ <u>Ajustement des 2 rouleaux d'appui :</u> Ces 2 rouleaux d'appui de forme conique (voir la photo à droite) sont faits de plastique rigide et sont placés à chaque bout de la table entre les rouleaux d'entraînement pour retenir votre balle. En usine, ils sont distancés d'environ 54 pouces pour accueillir les balles de 48 pouces de longueur en laissant un jeu de 3 à 4 pouces à chaque bout. Rapprochez-les ou éloignez-les au besoin selon la longueur moyenne de vos balles en enlevant les goupilles sous la table et en les changeant de position. Les rouleaux d'appui peuvent recevoir des balles d'une longueur jusqu'à 60 pouces.

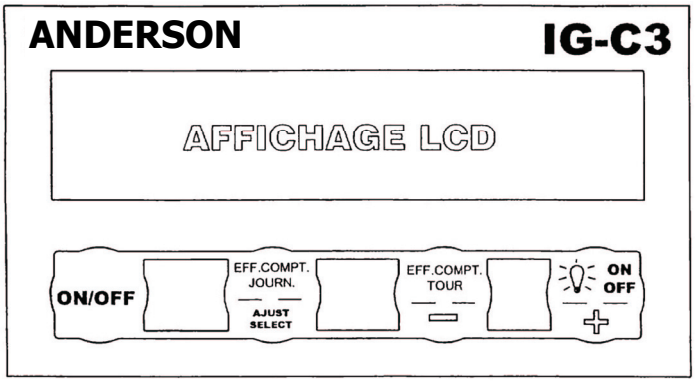
5.8 ➔ <u>Ajustement du coupe plastique.</u> Vérifiez d'abord l'état de la lame en acier inoxydable et changez-la au besoin (voir photo à gauche).



Un limiteur de pression hydraulique situé sous la table est ajusté en usine de façon à appliquer 1700 lbs de pression sur les 2 doigts à la fermeture du coupe plastique et 700 lbs à l'ouverture. Aussi, en pressant le plastique en direction de la lame, ces doigts repoussent normalement le butoir en caoutchouc jusqu'à son boulon d'ajustement à l'arrière. À l'inverse, un ressort garde une tension du butoir vers les doigts afin de retenir le bout du plastique pour la prochaine balle. Ce boulon et ce ressort peuvent être ajustés au besoin.

6 ➔ **Enrobage 580:** Fonctionnement du compteur de balles IG-C3

6.1 ➔ <u>Caractéristiques</u> : Le compteur IG-C3 fonctionne avec une pile rechargeable. Au besoin, utilisez le chargeur AC/DC fourni. Le module comprend un écran à 2 lignes et 4 blocs de touches en dessous.



Vous mettez en marche le compteur en appuyant sur la touche [ON/OFF] à gauche. Cela ouvre la première fenêtre [Anderson]. Cinq secondes plus tard, l'écran se présentera comme ceci :

➔ En haut à gauche de cette fenêtre, les [tours : 00] de chaque enrobage qui se compteront à mesure que vous enroberez.

➔ En 2e ligne de la fenêtre, apparaît le total de [Balles (J) : 000] par jour.

➔ En haut à droite, vous voyez [MAX : 18] comme étant le maximum de tours programmé pour chaque balle. Quand votre nombre de tours approche de ce chiffre, l'écran se met à clignoter. Trois BIPS vous avertissent. Mais la machine n'arrête pas automatiquement. Le total de balles/jour avance alors de 1 et, après 15 sec, le nombre de tours revient à 0.

6.2 ➔ <u>Menu d'opération</u> du compteur IG-C3

➔ Si vous enfoncez la touche [EFF. COMPT. JOURN.], l'écran vous demandera de confirmer par NON [-] ou OUI [+] si vous voulez réellement effacer le compteur journalier.

➔ De la même façon, la touche [EFF. COMPT. TOUR.] vous permet de remettre à zéro le compteur de tours lors d'un test ou pendant un cycle manqué. Vous devez confirmer votre opération.

➔ La touche [ON / OFF] à droite vous permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de l'écran pendant les opérations. La batterie interne consomme 10 fois moins de courant quand l'écran est éteint. L'éclairage de l'écran s'éteint automatiquement après 20 secondes si le compteur n'est pas utilisé.

➔ Pour fermer le module et ce MENU d'opération, appuyez sur la touche [ON/OFF] à gauche. Les données sont sauvegardées. Si non utilisé, l'appareil se place en mode de basse consommation après 5 minutes.

6 ➔ Enrobage 580: Fonctionnement du compteur de balles IG-G3 (suite)

6.3 ➔ Menu avancé du compteur IG-C3

➔ Pour atteindre ce menu, enfoncez pendant 3 secondes la touche [AJUST.SELECT].

Programme 1 ➔ Le 1er programme vous permet de : [Entrez le nombre de tours, MAX : 00] inscrit par balle en actionnant les touches [- / +]. Le nombre minimum est de 2 et le maximum de 80. Le fait de garder une de ces 2 touches [- / +] enfoncées pendant 3 secondes amène un changement plus rapide du nombre. Nous recommandons 18 tours avec des rouleaux de plastique de 30 pouces de façon à en obtenir environ 4 épaisseurs partout sur la balle. Certains utilisateurs en désirent plus ou moins.

Programme 2 ➔ En enfonçant à nouveau la touche [AJUST. SELECT], vous atteignez le programme 2 qui vous permet de [modifier # balles Journée : 000] (de la même façon que pour le programme 1). Si vous appuyez simultanément sur les 2 touches [- / +], vous obtenez une remise à zéro de ce nombre.

Programme 3 ➔ Par la suite, en enfonçant toujours la touche [AJUST.SELECT], le programme 3 vous donne la possibilité de: [modifiez # balles Année : 0000].

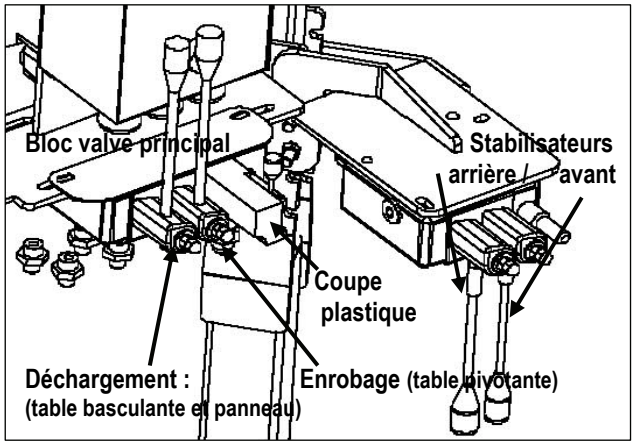
Programme 4 ➔ Il vous permet de choisir avec [- / +] la langue d'usage : français ou anglais.

➔Votre programmation est terminée et la touche [AJUST.SELECT] vous ramène au menu d'opération.

7 ➔ Enrobage 580: Début et fin de l'enrobage

7.1 – Mise en marche : Nous supposons que vous avez mis votre tracteur en marche et brancher le système hydraulique (le débit recommandé est de 6 GPM à 2000 PSI) ou que vous avez démarré le moteur à essence de l'unité hydraulique optionnelle. Nous supposons aussi que votre compteur est bien programmé.

7.2 – Manettes : Une fois la barre d'attache de la table enlevée, abaissez avec les manettes les stabilisateurs s'il y a lieu. Selon la dureté du terrain, il se peut qu'après une dizaine de balles vous ayez à les réajuster manuellement pour solidifier votre machine ou la garder bien horizontale. **Note** : Nous vous signalons qu'avec les options Unité hydraulique et Stabilisateurs, un seul tracteur est nécessaire à l'enrobage de façon continue.



7.3 – Première balle : Apportez une balle ronde en la tenant avec la pince avant de votre tracteur. Approchez-vous de l'enrobeuse par le côté et déposez la balle au centre des rouleaux d'entraînement. Celle-ci tourne dans le sens horaire contraire. Activez la manette centrale enrobage. L'opération d'enrobage se déroule. Quand vous approchez de votre maximum de tours, l'écran du compteur clignote et 3 bips se font entendre. Arrêtez l'enrobage.

7.4 – Déchargement et 2e balle : Prenez soin de bien aligner votre table vis-à-vis du panneau de déchargement et actionner sa manette. La table bascule, ensuite le coupe plastique fonctionne et finalement la table baisse. Après avoir apporté une nouvelle balle sur les rouleaux d'entraînement, vous pourrez reprendre la première balle.

ATTENTION : Si votre table n'est pas parfaitement agencée avec le panneau, une barrure l'empêchera de basculer.

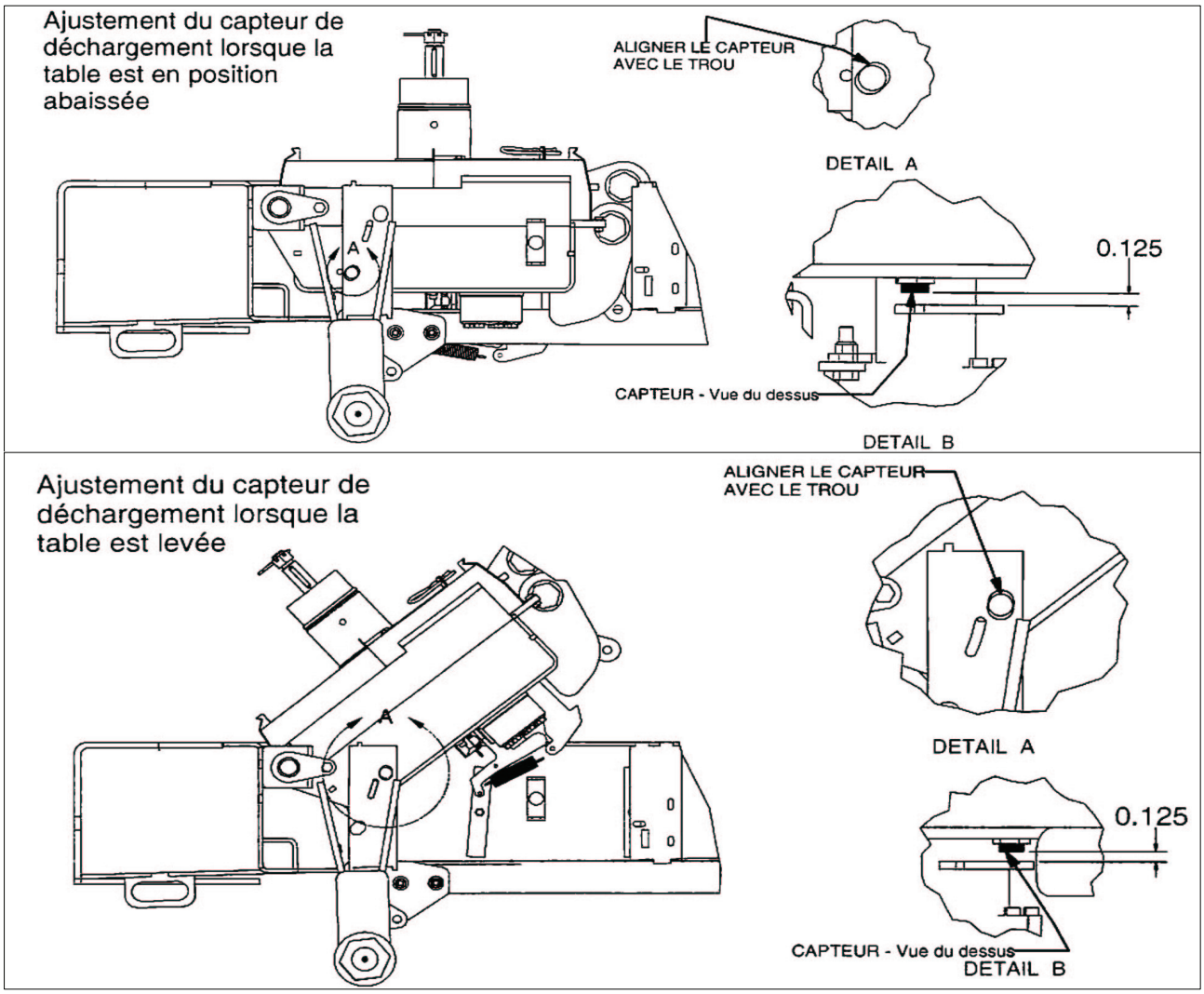
7.5 – Fin de l'enrobage 580 :

N'oubliez pas de fermer votre compteur de balles ainsi que le robinet d'arrivée de carburant, si vous avez l'unité, pour éviter que l'essence ne s'infiltre dans l'huile du moteur.

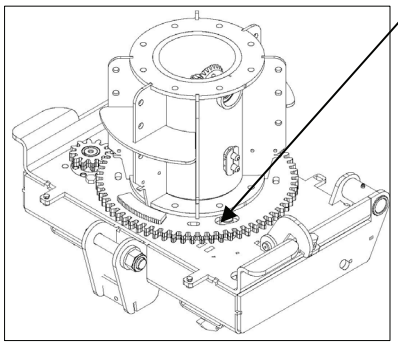
Une fois votre lot de balles entreposé, prenez le temps de vérifier si le plastique de vos balles est bien scellé**.** Au besoin, calfeutrez les entrées d'air avec du ruban autocollant pour que la fermentation commence rapidement. Utilisez du ruban recommandé par votre fournisseur de plastique.

7 ➔ Enrobage 580: Ajustement des senseurs

Ajustement du senseur de la table basculante

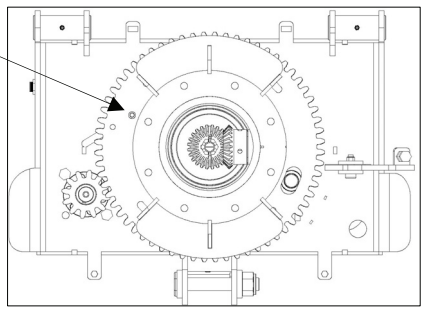

Ajustement du capteur de déchargement lorsque la table est en position abaissée
ALIGNER LE CAPTEUR AVEC LE TROU
DETAIL A
0.125
CAPTEUR - Vue du dessus
DETAIL B
Ajustement du capteur de déchargement lorsque la table est levée
ALIGNER LE CAPTEUR AVEC LE TROU
DETAIL A
0.125
CAPTEUR - Vue du dessus
DETAIL B

Ajustement du senseur du compteur de tour

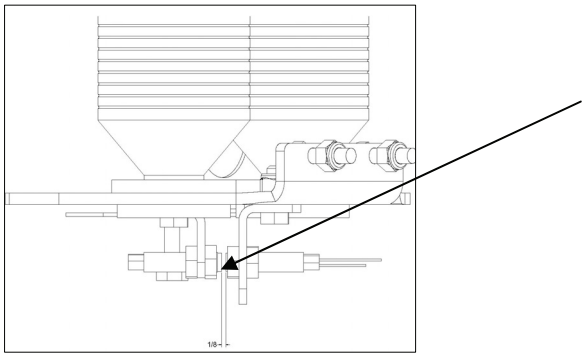


1- Aligner la barrure de table avec la fente

2- Ajustez le capteur vis-à-vis le trou et à une distance de 1/8¨ (2,5 mm) du dessous de l'engrenage

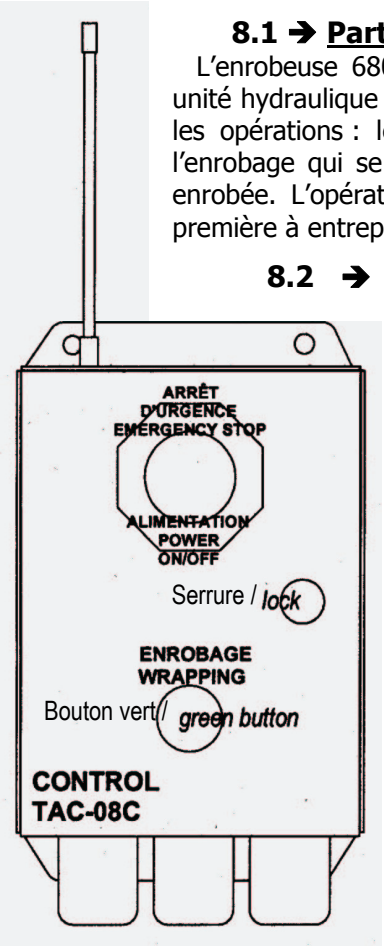


Ajustement du senseur du tensionneur



En dessous du tensionneur, ajustez le senseur et l'émetteur à une distance de 3/32 à 1/8 (2.3mm à 3.2 mm). Ceux-ci permettent la pause de l'enrobage lorsque le rouleau de plastique est vide.

8 ➔ Enrobage 680: *Fonctionnement de l'ordinateur*

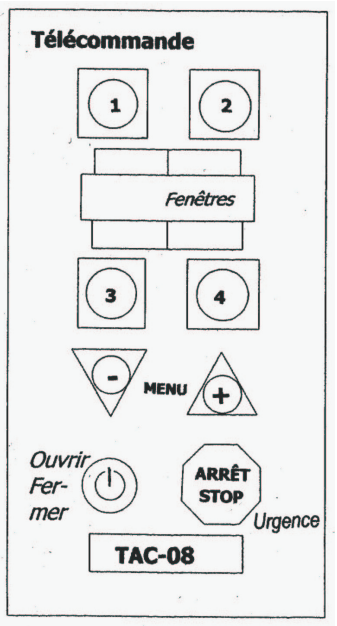


8.1 ➔ Particularités de l'enrobeuse 680 :

L'enrobeuse 680 possède un ordinateur avec télécommande électronique. De plus, les options unité hydraulique et stabilisateurs permettent au conducteur d'un seul tracteur de procéder à toutes les opérations : le chargement de la balle par son tracteur, la mise en marche à distance de l'enrobage qui se termine par la coupe du plastique et le déchargement automatique de la balle enrobée. L'opérateur sur le tracteur peut venir recharger une nouvelle balle et repartir avec la première à entreposer pendant que la seconde est enveloppée à son tour.

8.2 ➔ Caractéristiques générales de l'ordinateur : Celui-ci possède 2 composantes : le récepteur TAC-08C dont le boîtier gris est installé sur enrobeuse (voir le dessin à gauche), et la télécommande TAC-08 (ci-dessous). Si vous n'avez pas l'unité hydraulique, branchez votre récepteur à la batterie 12V de votre tracteur en respectant la polarité des fils. Un fusible de 10A installé sur le fil positif protège l'ordinateur en cas de surcharge. En cas de bris, respectez l'ampérage du fusible. Le récepteur demande 11V minimum en tout temps et contient 2 autres fusibles (2A et 20A).

Pour mettre en marche le récepteur TAC-08C, vous tournez légèrement la poignée rouge d'ALIMENTATION dans le sens des flèches. Celle-ci peut aussi servir d'arrêt d'urgence en l'enfonçant. Le bouton vert « ENROBAGE » en dessous se mettra à clignoter pour indiquer que la machine est prête à être alignée.



Pour mettre en marche votre télécommande TAC-08**,** vous appuyez sur le bouton *Ouvrir/ Fermer* en bas à gauche. Cinq fenêtres s'allument, soit une fenêtre centrale à 2 lignes pour les messages et 4 fenêtres secondaires avec chacune une touche numérotée de 1 à 4. Un bouton d'arrêt d'urgence se trouve en bas à droite. La télécommande s'éteint d'elle-même après 5 minutes, si elle n'est pas utilisée. Elle fonctionne avec une pile rechargeable et un chargeur AC/DC vous est fourni pour la recharger. Vous avez aussi un fil de maintien de charge DC avec prise-briquet.

8.3 ➔ Première mise en marche d'une machine neuve:

Pesez sur le bouton O*uvrir/Fermer* de votre télécommande TAC-08. Dans le cas d'une machine neuve**,** 2 situations de messages sont possibles :

8.3.1 – Première situation : En 2e ligne centrale, votre télécommande indique le message *[recherche / enrobeuse]* suivi de [enrobeuse non alimentée, hors portée ou non associée / hors portée]. Cela signifie que votre télécommande ne trouve pas son récepteur et cela pour 3 raisons possibles.

1° – Vérifiez d'abord si le bouton d'ALIMENTATION du récepteur est bien ouvert et si le bouton vert clignote. S'il est fermé, ouvrez-le et vous passerez en deuxième situation ci-dessous.

2° – Si le bouton était ouvert, vérifiez si vous avez un problème de distance ou de portée de télécommande. Si c'est le cas, en vous rapprochant, vous devriez là aussi passez à la deuxième situation.

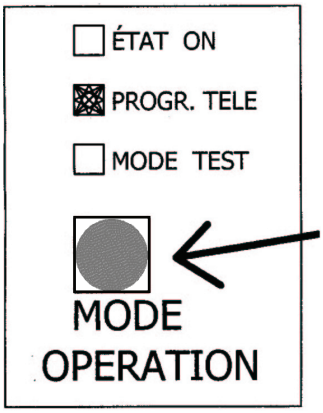
3° – Si ces 2 premières raisons n'existent pas, appuyez sur la touche 2 *[associer]* pour programmer votre télécommande TAC-08. Cela vous amènera dans le menu *[Ajustement 9].* Passez au # 8.3.4.

8.3.2 – Deuxième situation – avec tracteur en marche : Votre télécommande s'ouvre dans le [MENU #4] – *Alignement*. Cela signifie que votre télécommande est bien associée au récepteur. Passez au #8.5.

8.3.3 – Troisième situation – avec unité hydraulique : Votre télécommande s'ouvre dans le [MENU #5] *Unité hydraulique.* Si votre moteur n'est pas démarré, amorcez-le par la touche 4. Notez que la clé du moteur doit être à ON. Vous pouvez aussi le démarrer directement avec la clé, spécialement au premier démarrage à l'aide de l'étrangleur. Vous passerez automatiquement au [MENU #4] – *Alignement* **.** Passez au #8.5.

8 ➔ Enrobage 680: *Fonctionnement de l'ordinateur* (1ère suite)

8.3 ➔ Première mise en marche d'une machine neuve (suite) :



8.3.4 – Association d'une télécommande : Vous êtes dans le menu *[ajustement 9],* et vous voyez la consigne centrale *[Pour associer la TAC-08, placer le récepteur sur programme télé].* Ouvrez le couvercle du récepteur en tournant la serrure. Appuyez sur le petit bouton noir *« mode d'opération »* (voir le schéma à droite montant une partie de l'intérieur du récepteur). Le voyant rouge progr. Télé s'allume. Appuyez alors sur la touche 4 [associer]. Le voyant progr. Télé clignote puis s'éteint et le voyant vert État ON s'allume. Refermez le couvercle du récepteur.

Votre télécommande est associée au récepteur et un code hexa-décimal à 4 chiffres d'association apparaîtra brièvement. Vous passez automatiquement à la deuxième situation au #8.3.2 ou #8.3.3 à la page précédente.

8.4 ➔ Nouvelle télécommande : Une télécommande neuve vous amènera directement dans la 1ère situation du # 8.3 et vous devrez suivre par la suite les consignes 8.3.4 ci-dessus pour l'associer à votre récepteur.

8.5 ➔ Alignement de votre enrobeuse :

Chaque fois que vous ouvrez le bouton d'ALIMENTATION de votre récepteur et votre télécommande, celle-ci se retrouvera dans le [MENU #4] – *Alignement.* Si vous avez l'unité hydraulique, peut-être serez-vous d'abord dans le [MENU #5] pour démarrer votre moteur puis vous passerez automatiquement au [MENU #4] – *Alignement.*

Vous aurez la consigne [alignez enrobeuse] dans la fenêtre centrale. La fenêtre 4 indique [aligner] et vous devez enfoncer cette touche 4 pour réaliser la consigne. La table pivotante effectuera alors elle-même plusieurs vérifications de positionnement et se replacera en bonne position de départ. La fenêtre 4 [aligner] clignotera pendant tout ce temps d'ajustement. Puis vous passerez automatiquement au MENU 1 pour commencer à enrober.

Notez que, pendant la journée, vous pouvez arrêter votre tracteur ou votre unité hydraulique sans fermer le bouton d'ALIMENTATION de votre récepteur. Vous n'aurez pas à ce moment-là à refaire l'alignement de votre machine. Rappelez-vous par contre que vous devrez faire l'alignement chaque fois que vous utiliserez l'arrêt d'urgence, soit en poussant le bouton rouge du récepteur, soit par la touche de la télécommande.

8.6 ➔ Survol du mode MENUS de l'ordinateur TAC-08.

Nous avons programmé 2 modes informatiques dans votre ordinateur. Un 1er mode de 4 menus standards (5 menus si vous avez l'unité hydraulique) commence ci-dessous. Un 2ème mode de 9 menus avancés d'ajustements de programmation commence au no 8.8.

NOTE : symboles au bout de la première ligne de la fenêtre centrale :

∆ : l'indicateur de puissance du signal de la télécommande.

☐ : l'indicateur de niveau de charge de la batterie.

MENU # 1 d'enrobage :

1	2
Menu 1	Montée
Tr : 0 0 / 1 8 ∆☐	
Bal(J) : 0 0 0	
Enrob.	Descente
3	**4**

1 : Presser pour changer au menu suivant (ou pesez les touches [+] ou [-]).

2 : Pour monter le bras avec une balle si vous avez le modèle 680L.

Le nombre de tours effectués / le nombre de tours voulus.

Le nombre de balles dans la journée.

3 : Pour débuter l'enrobage une fois la balle chargée. *Voir note page suivante.*

4 : Pour baisser le bras de chargement si vous avez le modèle 680L.

Notes du MENU #1 à la page suivante.

8 ➔ Enrobage 680: *Fonctionnement de l'ordinateur* (2e suite)

8.6 ➔ Survol du mode MENUS de l'ordinateur **TAC-08** (suite)**.**

(Suite du MENU #1) Note pour la fenêtre 3 : Pendant l'enrobage, la fenêtre 3 affiche le message [pause]. Si vous enfoncez cette touche, vous interrompez alors l'opération et le message 3 devient [continuer]. Vous avez alors 2 choix : soit de presser à nouveau la touche 3 pour continuer l'enrobage, soit de passer (avec la touche [+]) au MENU 4 et d'enfoncer la touche 2 [Annul.] pour annuler le cycle actuel d'enrobage et commencer une nouvelle opération. La machine se place alors elle-même au début du nouveau cycle d'enrobage.

Vous passez au menu suivant en pressant la touche 1 ou la touche [+] sur la télécommande. La touche [-] peut servir à reculer d'un menu.

MENU #2 d'enrobage :

La seule différence de ce menu par rapport au MENU 1 et 3, c'est la ligne 2 de la fenêtre centrale.

1	2
Menu 1	Montée
Tr : 0 0 / 1 8 ΔO	
B (A) : 0 0 0	
Enrob.	Descente
3	4

1 : Presser pour changer au menu suivant (ou pesez les touches [+] ou [-]).

2 : Pour monter le bras avec une balle si vous avez le modèle 680L.

Le nombre de tours effectués / le nombre de tours voulus.

Le nombre de balles à l'année au lieu de celui la journée.

3 : Pour débuter l'enrobage une fois la balle chargée. Voir note MENU #1.

4 : Pour baisser le bras de chargement si vous avez le modèle 680L.

MENU #3 d'enrobage :

La seule différence de ce menu par rapport au MENU 1 et 2, c'est la ligne 2 de la fenêtre centrale.

1	2
Menu 1	Montée
Tr : 0 0 / 1 8 ΔO	
RPM : 0 0 / 0 0	
Enrob.	Descente
3	4

1 : Presser pour changer au menu suivant (ou pesez les touches [+] ou [-]).

2 : Pour monter le bras avec une balle si vous avez le modèle 680L.

Le nombre de tours effectués / le nombre de tours désirés.

Le RPM réel de la table pivotante et le RPM maximum désiré.

3 : Pour débuter l'enrobage une fois la balle chargée. *Voir note MENU #1.*

4 : Pour baisser le bras de chargement si vous avez le modèle 680L.

NOTE : Ces données de RPM peuvent être utiles : Si le débit d'huile du tracteur est insuffisant, la table pivotante n'atteint pas le RPM maximum désiré, elle ne s'arrête pas correctement et elle doit reculer. De plus, par protection, elle ajustera automatiquement son RPM à la baisse et les performances d'enrobage diminueront. **Solution** : augmenter le débit d'huile du tracteur ou aller au MENU d'ajustement 2 et diminuer le RPM maximum désiré avec les touches 3 ou 4.

MENU #4 : ALIGNEMENT de l'enrobeuse.

1	**2**
Menu 4	**Annuler**
Aligner ΔO	
Enrobeuse	
	Aligner
3	**4**

1 : Presser pour changer au menu suivant (ou pesez les touches [+] ou [-]).

2 : Pour annuler l'enrobage. Accessible après [Pause] des MENUS 1, 2 ou 3.

Chaque fois que vous ouvrez le bouton d'alimentation du récepteur, ce message vous indique que l'alignement est nécessaire.

4 : Presser pour démarrer l'alignement de l'enrobeuse.

8 ➔ Enrobage 680: Fonctionnement de l'ordinateur (3e suite)

MENU #5 : UNITÉ hydraulique.

1	2
Menu 5	
Moteur	ΔΔ
RPM : 3 6 0 0	
	Démarrer
3	**4**

1 : Pressez pour changer au menu suivant (ou pesez les touches [+] ou [-]).

2 :

3 :

Indique le RPM réel du moteur Honda**.**

4 : Pour démarrer à distance le moteur. NOTE : Une fois la touche 4 enfoncée, le message devient [Arrêt] pour arrêter le moteur au besoin.

8.7 ➔ Messages d'erreur du mode MENUS 8.6

Dans tous les MENUS, certains messages de panne peuvent apparaître dans la fenêtre centrale pendant les opérations. Par exemple, si la machine refuse de démarrer ou de fonctionner, vous pourriez voir :

➔ **[Hors portée]** : La recherche d'enrobeuse lors de l'initialisation n'a rien donné. Le récepteur est fermé ou trop loin ou bien votre télécommande n'est pas associée. Voir 8.3.1 – 1ère situation.

➔ **[TAC-08 / RF Erreur]** : Problème technique de la télécommande.

➔ **[Version / incompatible]** : programmation différente entre le récepteur et la télécommande. Une mise à jour de la programmation est nécessaire.

➔ **[Problème hydraulique, manque d'essence ou bras de chargement trop haut ! / Hydraul. Essence]** : Trois causes du non fonctionnement de la table, de l'enrobeuse ou du moteur. Vérifiez.

➔ **[Problème avec le plastique, déchiré ou vide ! / plastique]** : Ce message apparaît seulement si l'ajustement 5 « arrêt automatique » (page suivante) est activé. Un capteur sous le tensionneur ne perçoit plus son mouvement et arrête la table. Installez un nouveau rouleau ou, en cas de bris de plastique, attachez le nouveau bout de la pellicule après la balle. Pesez ensuite sur la touche 3 pour effacer le message d'erreur. Vous arrivez dans le MENU 1. Enfoncez de nouveau la touche 3 [enrob.] pour continuer votre cycle d'enrobage.

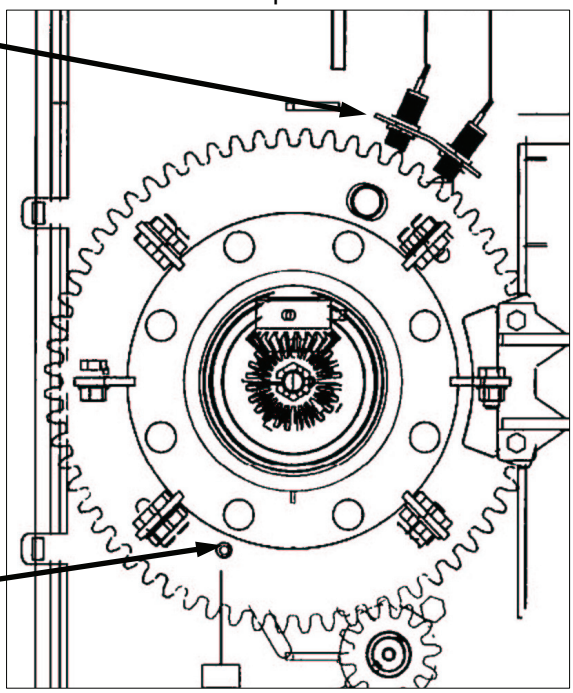
Note : l'écart normal du capteur est de 1/8 pouce (3 mm). Ajustez au besoin.

Les 3 messages d'erreurs suivants apparaîtront si les capteurs ne fonctionnement pas correctement :

➔ **[Erreur sur les capteurs de rotation / Rotation]** : Ces 2 capteurs comptent les dents de la grande roue dentée (voir le dessin à droite) et un voyant jaune s'allume chaque fois qu'ils fonctionnent. Ils servent à compter les tours et aussi à calibrer la machine lors de l'ajustement 8. Le message signifie qu'un des 2 capteurs ou les 2 sont mal positionnés. L'écart normal entre chaque capteur et les dents est de 0,100 po (2,5 mm). Enlevez le garde et, avec prudence, vérifiez si les voyants s'allument puis leur position et les écarts.

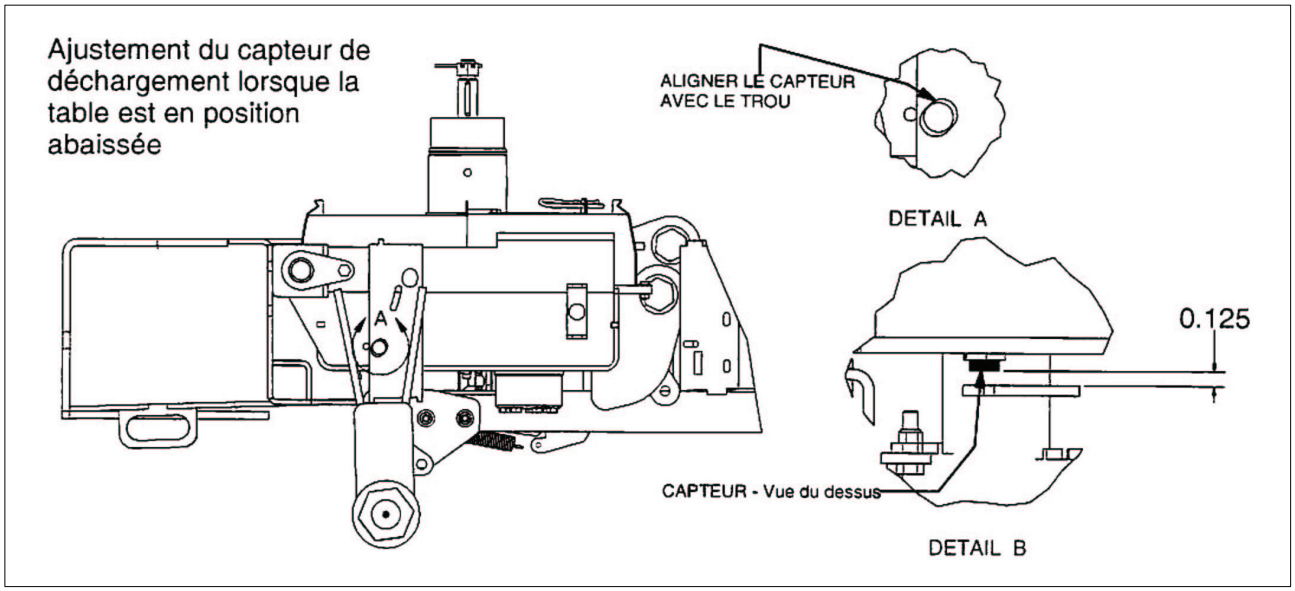
➔ **[Erreur sur le capteur de mise à zéro /Mise à zéro]** : Ce capteur lit la présence d'une tête de boulon sous la grande roue dentée (voir le dessin à droite) et sert à arrêter cette dernière à sa position initiale lors de l'alignement de la machine. Le message indique que l'alignement a échoué. Vérifiez si le voyant s'allume face à la tête de boulon puis l'écart. Celui-ci doit normalement être de 0,100 po (2,5 mm). Voir aussi l'ajustement 8.

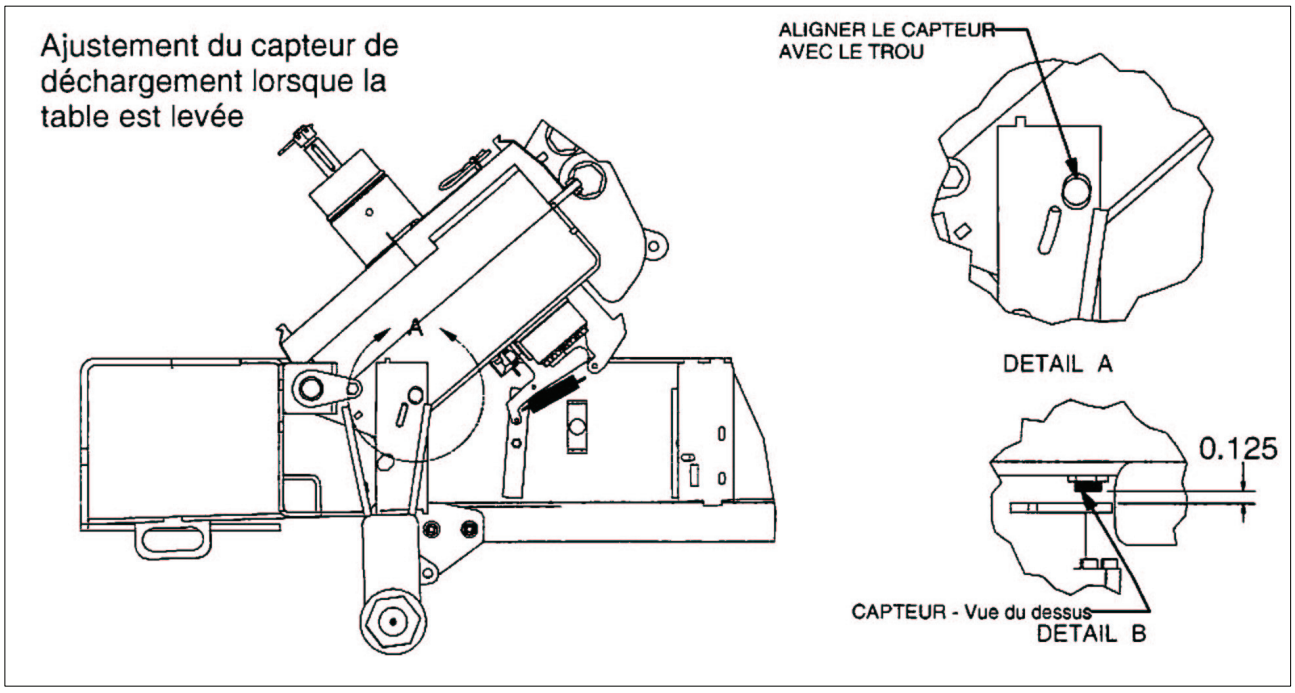
Tête de boulon lue par le capteur :



8.7 ➔ **Messages d'erreur** du **mode MENUS 9.6**

➔ **[Erreur sur le capteur de déchargement /Déchargement]** : Ce capteur est situé près du train tandem droit et limite la montée et la descente de la table de déchargement. Il perçoit la présence d'un trou inférieur quand la table est abaissée (dessin ci-dessous) et supérieur quand la table est levée (dessin plus bas). Le capteur doit être placé à 1/8 pouce (3 mm) des trous. Le message d'erreur indique que la table est incapable de se lever ou est bloquée et ne peut redescendre à sa place. Avec prudence, activez manuellement la table et vérifiez d'abord si le voyant s'allume face aux trous. Sinon vérifiez l'alignement du capteur en position abaissée et levée. Observez aussi l'écart du capteur. Consultez aussi au besoin le #9.6 (blocage du déchargement) et l'ajustement 8 (mise à zéro de la table).


Ajustement du capteur de déchargement lorsque la table est en position abaissée
ALIGNER LE CAPTEUR AVEC LE TROU
DETAIL A
A
0.125
CAPTEUR - Vue du dessus
DETAIL B



Autres messages : Si vous actionnez l'arrêt de secours, vous verrez [Arrêt d'urgence].
Si vous installez le chargeur, vous verrez [Charge batterie] ou [Charge terminée].

8 ➔ Enrobage 680: Fonctionnement de l'ordinateur (5e suite)

8.8 ➔ Survol du mode des ajustements de l'ordinateur TAC-08 :

Pour passer du mode MENUS au mode ajustement de programmation (ou vice-versa), appuyez en même temps sur les 2 touches [+] et [-] puis relâchez-les.

AJUSTEMENT 1 : **Nombre de tours maximum pour enrober une balle**.

Changez le nombre au besoin avec les touches 3 ou 4 selon les consignes des fenêtres. Nous recommandons un couvert de 4 épaisseurs de plastique. Ajustez votre nombre de tours selon le format de la balle et les caractéristiques du fourrage.

Pour passer à l'ajustement suivant, appuyez sur la touche [+] de la télécommande.

AJUSTEMENT 2 : **RPM maximum de la table pivotante.**

Si le débit d'huile du tracteur est insuffisant, la table pivotante n'atteint pas le RPM maximum désiré (voir le MENU #3). Ainsi elle ne s'arrête pas correctement et doit reculer. De plus, par protection, la table ajustera automatiquement son RPM à la baisse et les performances d'enrobage diminueront. **Solution** : augmenter le débit d'huile du tracteur ou diminuer le RPM maximum désiré pour la table avec les touches 3 ou 4 du présent ajustement.

AJUSTEMENT 3 : **Nombre de balles de la journée**.

Si désiré, remettez à zéro à chaque nouvelle journée par la touche 3.

AJUSTEMENT 4 : **Modèle de la machine : 680, 780SB¼ et 780SB.**

Si votre machine 680 à balles rondes est munie de l'option L bras de chargement, l'ordinateur choisira par défaut et indiquera le numéro de modèle 680L.

Avec le choix de programme 780SB¼ au lieu de 780SB, la table tourne d'un 90° supplémentaire à la fin de son cycle, ce qui permet le chargement des balles avec un tracteur par le côté de l'enrobeuse plutôt que par l'arrière.

AJUSTEMENT 5 : **Arrêt automatique lorsque fin ou bris du plastique.**

Activez ou désactivez ce mécanisme de senseurs sur le tensionneur par la touche 4 [oui / non].

Notez que vous devez désactiver cette commande si vous voulez faire des essais manuels sans balle sur la machine, car celle-ci s'arrêtera alors automatiquement après un quart de tour, par manque de plastique.

AJUSTEMENT 6 : **Langue d'utilisation.**

Choisissez le français ou l'anglais par la touche 4.

AJUSTEMENT 7 : **Contraste de la télécommande.**

Pour accentuer ou non l'écriture des messages des fenêtres**.** Cela peut être utile par journée ensoleillée. Ajustez par les touches 3 ou 4 selon les consignes des fenêtres.

AJUSTEMENT 8 : **Mise à zéro de la table pivotante.**

Pour atteindre ce menu, l'alignement doit d'abord être fait. Si la position de la table avant le déchargement a besoin d'être mieux ajustée, appuyez sur les touches 3 ou 4 : [-] ou [+]. Vous avez une possibilité d'ajustement de – 5 jusqu'à + 5. Appuyez sur la touche 2 [Activer] et observez immédiatement le résultat obtenu. Réajustez au besoin. Voir autres détails au # 9.6 à la page suivante.

AJUSTEMENT 9 : **Pour associer la TAC-08, placez le récepteur sur progr. télé.**

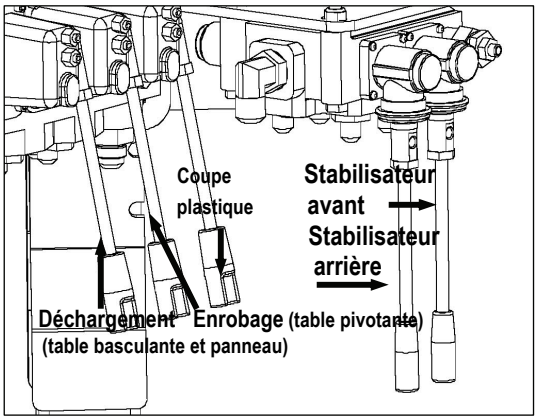
Vous devez utiliser la touche 4 [associer]. Nous avons déjà expliqué cet ajustement au point 8.3.4 - Association. Au besoin consultez ces instructions.

Si vous vous procurez une nouvelle télécommande, vous devrez obligatoirement faire cet ajustement 9 et vous obtiendrez un nouveau code d'association de votre télécommande avec votre récepteur.

9 ➔ Enrobage 680 : Début et fin de l'enrobage

9.1 ➔ <u>Début de l'enrobage 680</u> : Nous supposons que vous avez branché le système hydraulique de votre tracteur et mis celui-ci en marche (le débit hydraulique recommandé est de 8 GPM à 2000 PSI) ou que vous avez démarré le moteur à essence de l'unité hydraulique optionnelle. Nous supposons aussi que votre ordinateur est bien programmé.

Une fois la barre d'attache de la table enlevée, abaissez avec les manettes les stabilisateurs s'il y a lieu. Selon la dureté du terrain, il se peut qu'après une dizaine de balles vous ayez à réajuster manuellement ces derniers pour solidifier votre machine ou la garder bien horizontale.



9.2 ➔ <u>Première balle</u> : Apportez une balle ronde en la tenant avec la pince avant de votre tracteur. Approchez-vous de l'enrobeuse par le côté et déposez la balle au centre des rouleaux d'entraînement. Celle-ci tourne dans le sens horaire contraire. Appuyez sur la touche 3 [Enrob.] du MENU #1 de votre télécommande. L'opération enrobage se déroule.

9.3 ➔ <u>Deuxième balle</u> : Une fois que les tours prévus sont complétés, la table bascule et le panneau de déchargement ralentit la descente de la balle. Cela déclenche le coupe-plastique qui sectionne la pellicule et retient le bout suivant dans sa mâchoire. Après avoir apporté une nouvelle balle sur les rouleaux, vous pourrez prendre la première balle enrobée et aller l'entreposer.

9.4 ➔ <u>Fin de l'enrobage 680</u> : N'oubliez pas d'éteindre votre récepteur et votre télécommande. Fermez aussi le robinet d'arrivée de carburant, si vous avez l'unité, pour éviter que l'essence ne s'infiltre dans l'huile du moteur.

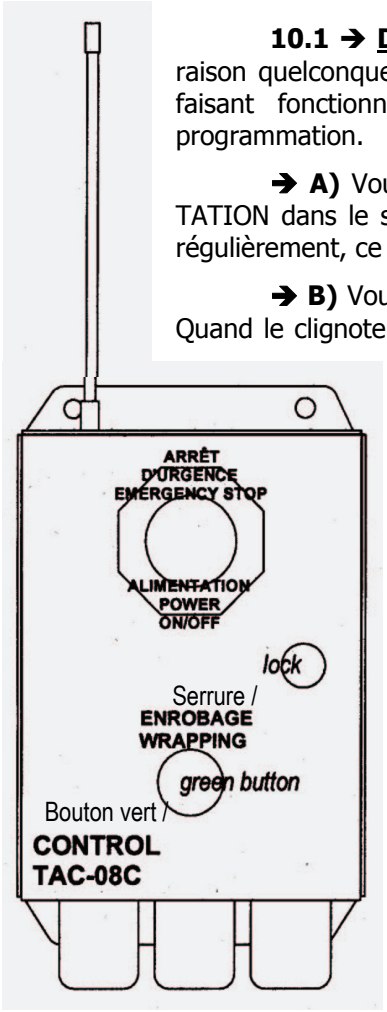
Une fois votre lot de balles entreposé, prenez le temps de vérifier aussi si le plastique de vos balles est bien scellé. Au besoin, calfeutrez les entrées d'air avec du ruban autocollant pour que la fermentation commence rapidement. Utilisez du ruban recommandé par votre fournisseur de plastique.

9.5 ➔ <u>Manettes</u> : Note : Les manettes des tables et du coupe plastique peuvent être actionnées pour tester la machine ou pour terminer l'enrobage en cas de problème électrique majeur. Au besoin, consultez les instructions du modèle 580.

Nous vous signalons aussi qu'avec les options Unité hydraulique et Stabilisateurs, un seul tracteur est nécessaire à l'enrobage de façon continue. La télécommande du 680 permet aussi qu'un seul opérateur fasse toutes les manœuvres.

9.6 ➔ <u>Blocage du déchargement</u> : ATTENTION : Si votre table n'est pas parfaitement agencée avec la panneau, une barrure l'empêchera de basculer. Le message [erreur capteurs déchargement] apparaîtra. Arrêtez la machine par la télécommande puis redémarrez-la. Vous serez dans le [MENU 4]. Abaissez la table et le panneau avec la manette de valve. Refaites l'alignement du [MENU 4]. À la fin de l'alignement, observez bien la position de la table et, par la suite, allez au menu d'[ajustement 8] (p.22). Changez le positionnement de la table pivotante avec les touches 3 ou 4 : [-] ou [+]. Vous avez un choix de -5 à +5. Appuyez ensuite sur la touche 2 [Activer] et observez le résultat obtenu. Réajustez au besoin.

10 ➔ Enrobage 680 sans télécommande.



10.1 ➔ <u>Début</u> : Une fois que vos paramètres sont entrés dans l'ordinateur, si, pour une raison quelconque, vous n'avez pas de télécommande fonctionnelle, vous pouvez enrober en ne faisant fonctionner que votre récepteur. Par contre, vous ne pouvez pas changer sa programmation.

➔ **A)** Vous ouvrez le récepteur TAC-08 en tournant légèrement le bouton ALIMENTATION dans le sens des flèches. Le bouton vert ENROBAGE en dessous se mettra à clignoter régulièrement, ce qui indique que la machine est prête à être alignée.

➔ **B)** Vous enfoncez le bouton vert ENROBAGE et l'alignement de l'enrobeuse commence. Quand le clignotement cesse et que le bouton vert reste allumé, la machine est prête à enrober. Apportez une balle sur la table.

➔ **C)** Quand elle est là, vous enfoncez à nouveau le bouton vert et l'enrobage se fait. Pendant cette opération, le bouton clignote en s'allumant à 75% et en s'éteignant à 25 %. À la fin, la machine décharge sa balle et s'immobilise.

➔ **D)** Vous apportez une nouvelle balle, enlevez la première et vous enfoncez le bouton vert à nouveau pour enrober cette nouvelle balle. Et ainsi de suite.

10.2 ➔ <u>Messages d'erreur</u> dans le fonctionnement de l'enrobeuse sans télécommande:

Si un problème arrive, le clignotement du bouton vert ENROBAGE change.

➔ Une séquence de 2 clignotements suivie d'un temps d'arrêt correspond à [Erreur sur les capteurs de rotation / Rotation] (voir le no 9.7)

➔ Une séquence de 3 clignotements suivie d'un temps d'arrêt correspond à [Erreur sur le capteur de mise à zéro /Mise à zéro] (voir le no 9.7)

➔ Une séquence de 4 clignotements suivie d'un temps d'arrêt correspond à [Erreur sur le capteur de déchargement /Déchargement] (voir le no 8.7)

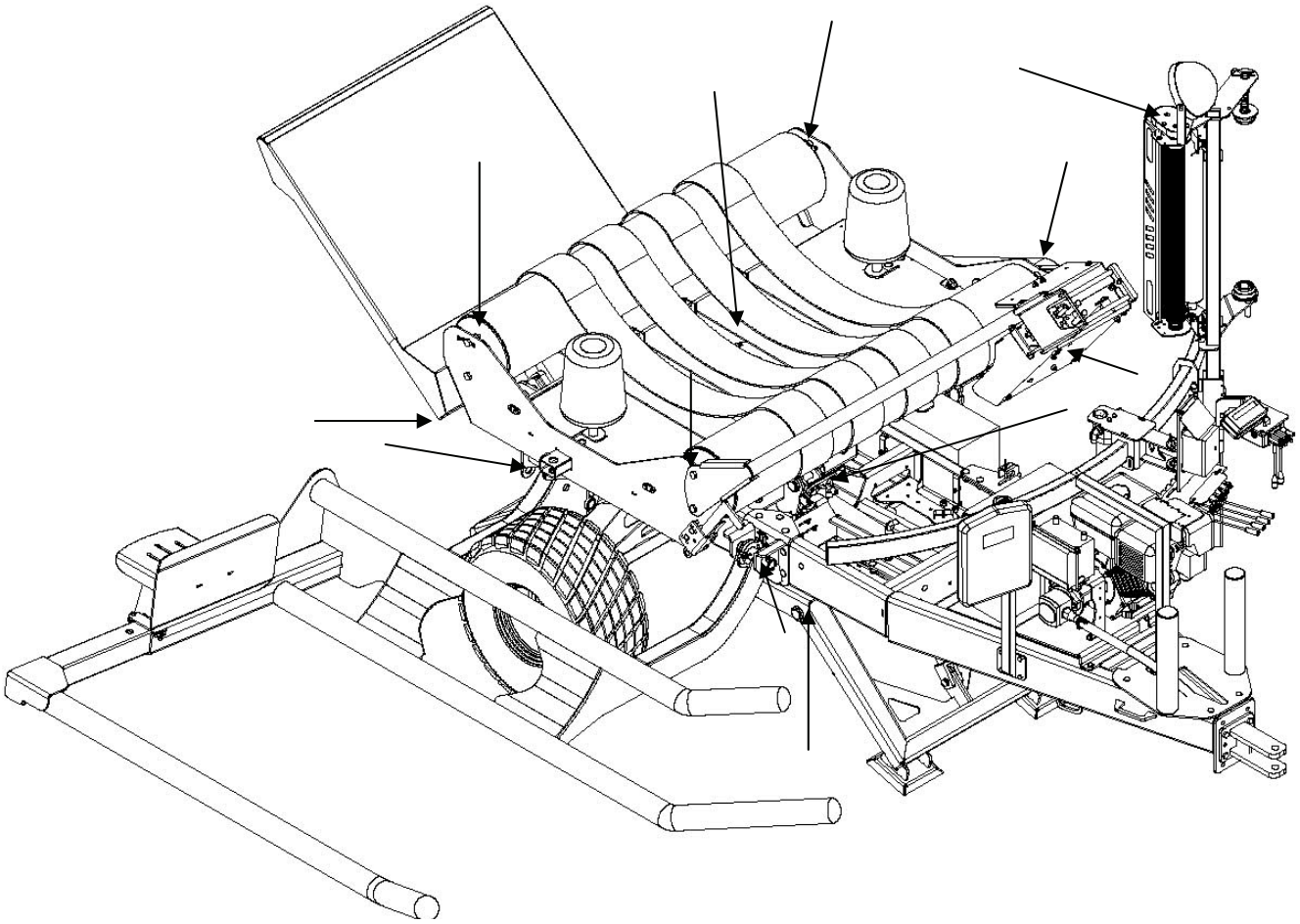
➔ **Aucun clignotement** : Vérifiez d'abord si la machine est bloquée par l'arrêt automatique de plastique (ajustement 5). Sinon, les indications de messages d'erreur de la télécommande (no 8.7) vous donneraient plus d'informations. Par exemple : [problème hydraulique, manque d'essence ou bras de chargement trop haut].

11 ➔ L'entretien et l'entreposage

11.0 ➔ Entretien. **NOTE :** Avant de faire toute intervention sur votre machine, assurez-vous de suivre les précautions de sécurité du # 3.7 : arrêt du moteur (du tracteur ou de l'unité), arrêt du récepteur, relâchement au besoin de la pression hydraulique, etc.

11.1 ➔ Graissage au fusil : Votre enrobeuse ANDERSON a besoin d'être graissée au fusil aux différents endroits indiqués par le collant à droite :

Nous vous recommandons fortement l'emploi de ***GRAISSE SYNTHÉTIQUE.***



À chaque 1000 balles : **-** Les 4 roulements centraux des rouleaux (2 à chaque bout).

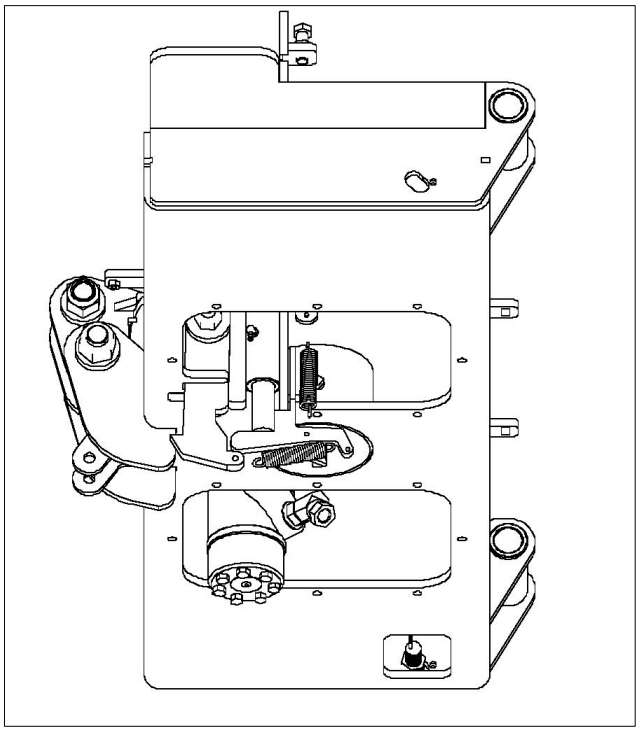
À chaque 500 balles : - Les stabilisateurs avant et arrière optionnels (2 godets graisseurs par stabilisateur)

À chaque 200 balles : - Le pivot du panneau de déchargement (2 godets graisseurs)
- Le pivot du support du rouleau de plastique (1 godet graisseur).
-Le pivot du bras de chargement (2 godets graisseurs)

11 ➔ L'entretien et l'entreposage

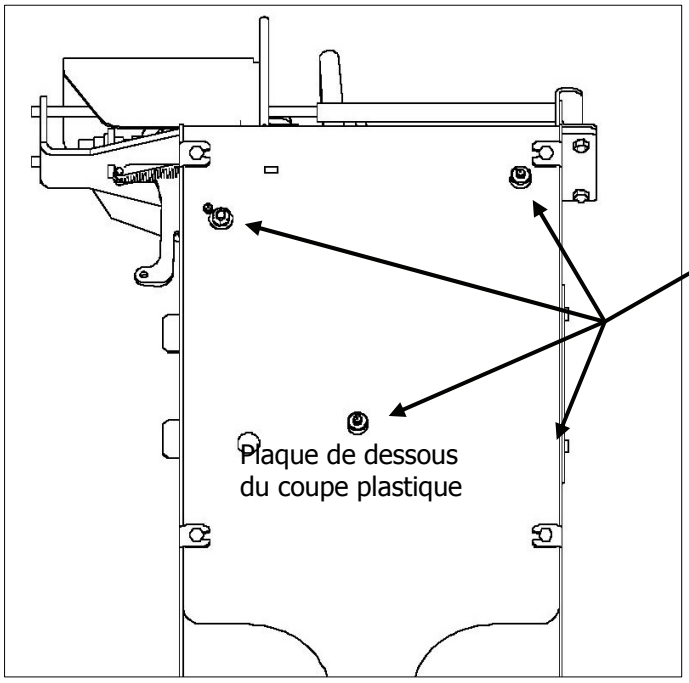
- L'axe central de la table pivotante
(1 godet graisseur sur le dessus)

- Les pivots et la barrure de la table basculante
(3 godets graisseurs)



Vue partielle du dessous
de la table basculante

11 ➔ L'entretien et l'entreposage (suite)



11.1 ➔ <u>Graissage au fusil</u> (suite) :

<u>À chaque 200 balles</u> :

- Le coupe-plastique
(4 godets graisseurs:
3 en dessous et 1 sur le côté)

11.2 ➔ <u>Autre lubrification :</u>

Les chaînes et les roues d'engrenage de la machine ont aussi besoin d'être huilées ou graissées régulièrement ou à toutes les 50 heures. Cela s'applique aussi aux 2 roues dentées du tensionneur.

11 ➔ L'entretien et l'entreposage

11.3 ➔ Nettoyage et autre entretien :

11.3.1 – Portez une attention particulière à la propreté du système de coupe-plastique. Une accumulation de débris (foin, poussière, corde, etc.) peut nuire à son bon fonctionnement. Aussi, vérifiez régulièrement l'état de coupe de la lame.

11.3.2 – Gardez toujours les rouleaux et les engrenages du tensionneur dégagés de tout résidu de façon à éviter que ces pièces ne se bloquent pas, ne se brisent pas ou ne déchirent pas la pellicule. Au besoin, lavez les rouleaux d'aluminium avec soit de l'alcool dénaturé, de l'huile pénétrante ou du diluant à peinture.

11.3.3 – Enlevez aussi le foin qui peut se prendre dans les axes et les engrenages de la machine afin de ne pas faire forcer inutilement les moteurs hydrauliques.

11.3.4 – Si vous avez l'option unité hydraulique, nous vous recommandons de suivre le manuel d'instructions Honda pour l'entretien de votre moteur. Le filtre à air du moteur doit être vérifié à chaque début d'enrobage et nettoyé au besoin. Quant à la vidange d'huile hydraulique, au changement du filtre et de la crépine, nous vous recommandons de faire cet entretien à chaque lot de 5000 enrobages.

Et nous vous rappelons qu'il est prudent de dégager les alentours du moteur à essence de toute matière inflammable.

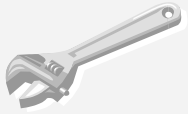
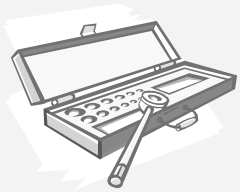
11.4 ➔ Entreposage :

À la fin de chaque journée et spécialement lors d'un arrêt prolongé, n'oubliez pas de fermer le robinet d'arrivée de carburant pour éviter que l'essence ne s'infiltre dans l'huile du moteur.

Quand la machine n'est pas utilisée pour une longue période, remisez au sec la télécommande du modèle 680. Vu son poids imposant, pour votre sécurité bloquez les roues avec des cales pendant son entreposage. Un entretien général de la machine est aussi fortement conseillé à ce moment-là.

12 ➔ Dépannage : Problèmes et solutions.

Une panne ?!? Un fonctionnement inadéquat ?!? Avant d'appeler un technicien, examinez votre appareil et consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre votre problème par vous-même, demandez de l'aide au service à la clientèle chez votre distributeur agricole.

12.0 ➔ Problèmes	➔ Causes possibles	➔ Solutions
12.1 – Le compteur IG-C3 ne fonctionne pas.	**1 – Manque de courant.**	**1 – Installez le chargeur AC/DC fourni ou le fil de charge sur le module.**
12.2 – Le récepteur TAC-08C ne fonctionne pas.	**1 – Manque de courant de votre tracteur. Un minimum de 11V est nécessaire.**	**1 – Vérifiez les contacts de batterie et les raccords électriques. Nettoyez-les au besoin. Vérifiez aussi le fusible et remplacez-la au besoin.** **2 – Vérifiez les performances de la batterie et de l'alternateur. Corrigez au besoin.**
12.3 – La télécommande TAC-08 ne fonctionne pas.	**1 – La pile rechargeable est morte.**	**1 – Installez le chargeur ou fonctionnez avec le fil de maintien de charge.**
12.4 – L'enrobeuse ne donne pas le rendement voulu.	**1 – Faiblesse de courant de votre tracteur Un minimum de 11V est nécessaire.**	**1 – Vérifiez les contacts de batterie et les raccords électriques. Nettoyez-les au besoin.** **2 – Vérifiez les performances de la batterie et de l'alternateur. Corrigez au besoin.**
12.5 – Le moteur de l'unité hydraulique (option) **ne démarre pas.** 	**1 – Le robinet d'essence est fermé.** **2 – Le réservoir à essence est vide.** **3 – Le senseur du bas niveau d'huile du moteur est activé.** **4 – La bougie est encrassée ou défectueuse.** **5 – Le moteur est noyé parce que le robinet d'essence n'a pas été fermé la veille ou pendant le transport.**	**1 – Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant et redémarrez.** **2 – Mettez du carburant dans le réservoir et redémarrez.** **3 – Ajoutez de l'huile à moteur et redémarrez.** **4 – Nettoyez la bougie ou changez-la.** **5 – Enlevez la bougie, asséchez-la, et asséchez le cylindre en activant la manivelle du démarreur. Replacez la bougie et redémarrez.**
12.6 – La table pivotante ne tourne pas ou tourne à bas régime.	**1 – Le niveau d'huile hydraulique est trop bas. Perte ou manque d'huile.** **2 – Manque de pression d'huile.**	**1 – Vérifiez les fuites d'huile et les bris. Resserrez ou réparez s'il y a lieu. Ajoutez de l'huile hydraulique dans le réservoir.** **2 – L'huile est trop chaude. Voir le thermomètre sur le réservoir. Ajoutez de l'huile s'il y a lieu ou attendez que l'huile refroidisse.**
12.7 – L'enrobage de la pellicule de plastique n'est pas adéquat. 	**1 – La pellicule de plastique se brise, se troue ou se déchire pendant l'enrobage.** **2 – La pellicule n'est pas assez tendue sur la balle.**	**1 – a) Vérifiez si le rouleau installé était abîmé au départ et remplacez-le au besoin.** **1 – b) Vérifiez si du foin ou quelque chose nuit ou bloque le tensionneur. Dégagez-le et nettoyez-le.** **1 – c) La pellicule est trop molle parce qu'elle est restée trop longtemps au soleil avant d'être utilisée. Installez un rouleau plus frais.** **2 – a) Vérifiez si le rouleau de plastique est installé selon le schéma** (# 6.4 p.15). **2 – b) Vérifiez si les pièces du tensionneur sont en bon état. Réparez au besoin.**
12.8 – Le coupe-plastique ne fonctionne pas bien.	**1 – La mâchoire du coupe-plastique ne retient pas le bout de la pellicule.**	**1 – Le butoir de caoutchouc recule trop loin sur son boulon d'ajustement. Ajustez ce dernier.** **2 – Le ressort du butoir a besoin d'être plus tendu.**

13 ➔ Matériel en OPTION.

13.0 – OPTIONS DISPONIBLES	pour la 580	pour la 680
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp	X	
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp et démarreur électrique	X	
Unité hydraulique avec moteur Honda 13Hp, démarreur électrique, alternateur et lumières de travail	X	X
Stabilisateur avant	X	X
Stabilisateur arrière	X	X
Bras de chargement	X	X

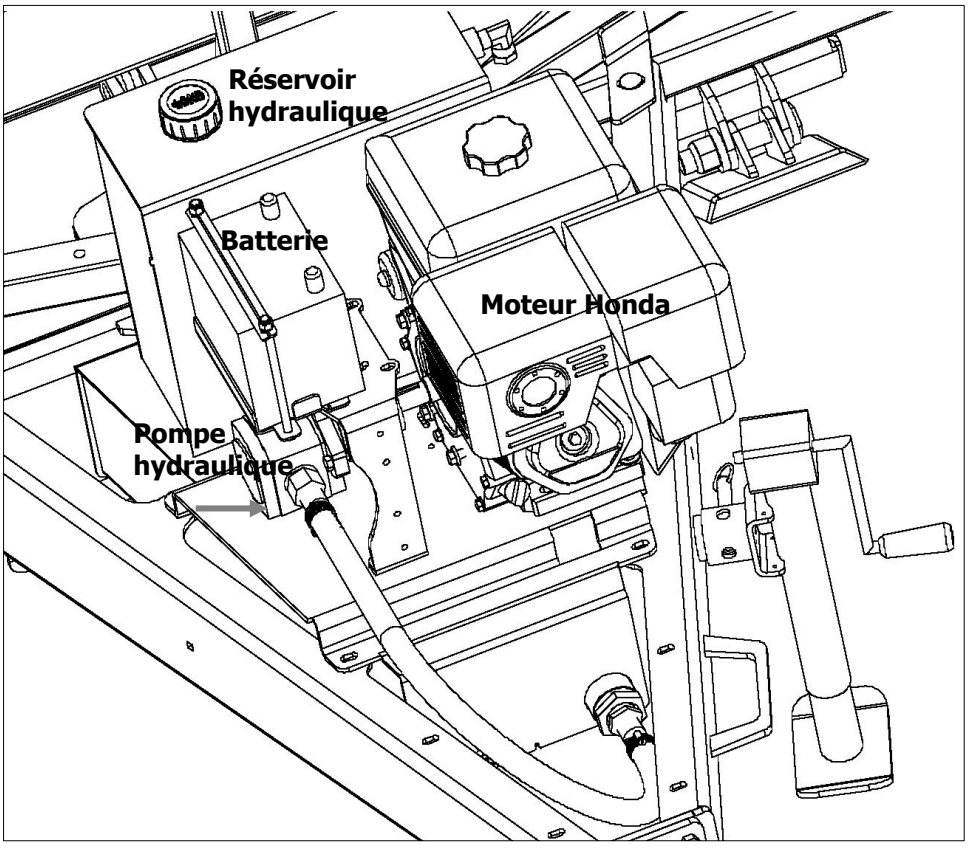
13.1 ➔ Unité hydraulique autonome.

Les enrobeuses 580 ou 680 peuvent fonctionner avec le système hydraulique de votre tracteur ou avec une unité hydraulique indépendante optionnelle qui comprend :

Un moteur à essence Honda de 13 forces.

Un adapteur de pompe et une pompe hydraulique,

Un réservoir d'huile hydraulique avec filtre à l'huile et crépine.



Nous vous recommandons de suivre le manuel d'instructions Honda pour l'entretien de votre moteur.

Le filtre à air du moteur doit être vérifié à chaque début d'enrobage et nettoyé au besoin.

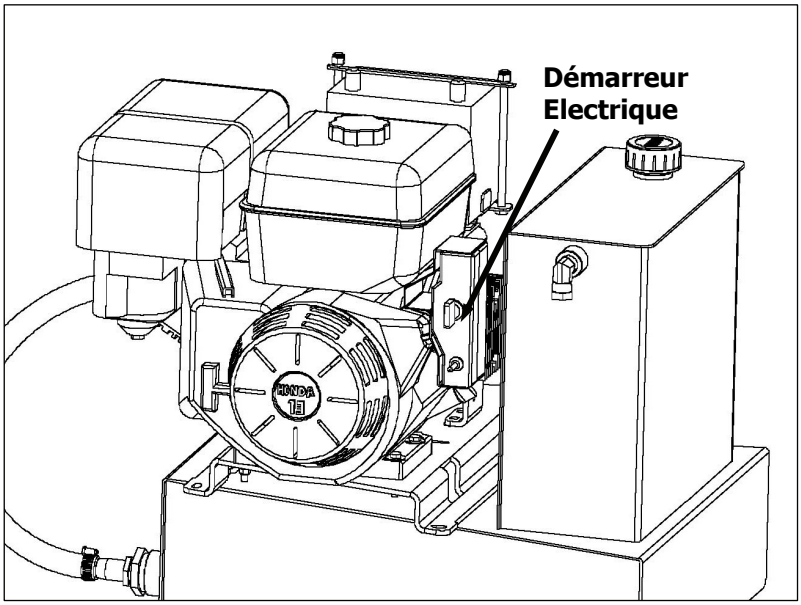
Quant à la vidange d'huile hydraulique, au changement du filtre et de la crépine, nous vous recommandons de faire cet entretien à chaque lot de 5000 enrobages.

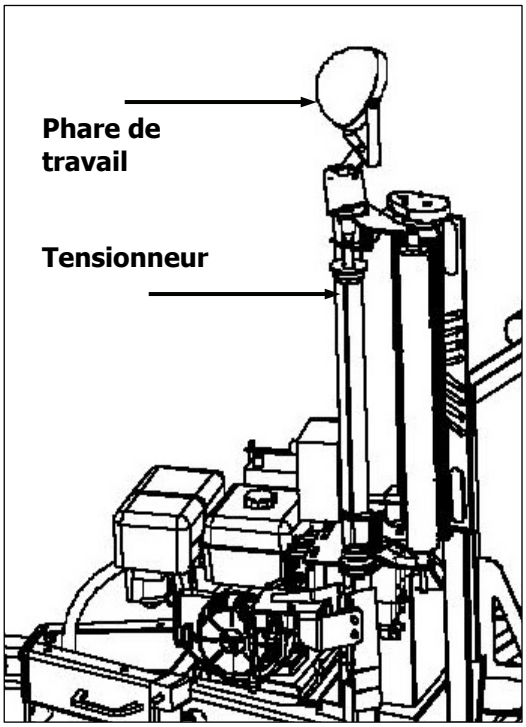
14 ➔ Matériel en OPTION (suite)

14.2 ➔ Démarreur électrique.

14.3 ➔ Démarreur électrique avec alternateur 18 amp. et lumière de travail.

Ces 2 options complètent le moteur Honda de l'unité hydraulique. Le phare d'éclairage est installé sur le dessus du tensionneur.



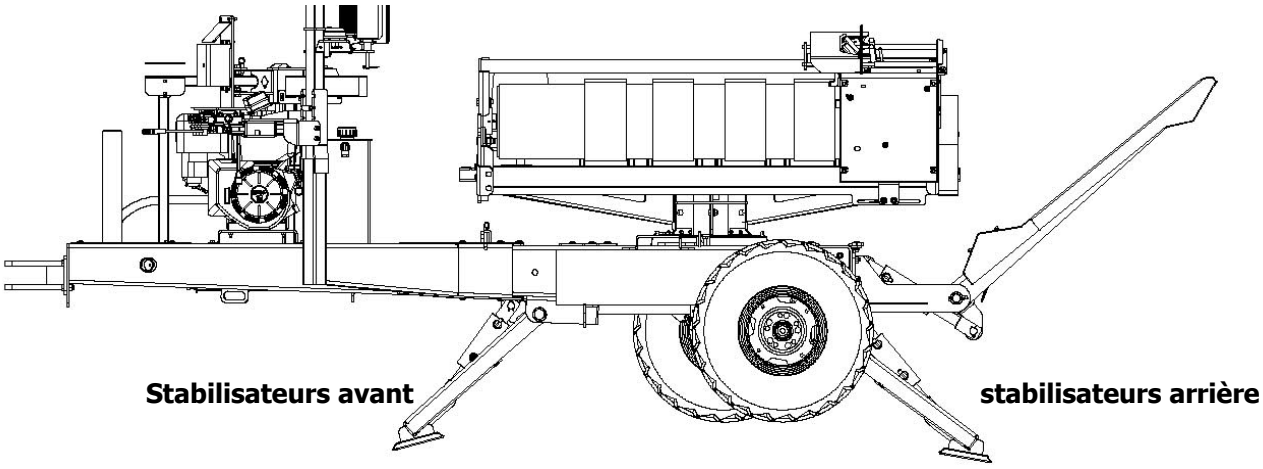


14.4 ➔ Stabilisateur avant.

14.5 ➔ Stabilisateur arrière.

➔ Actionnés par des cylindres hydrauliques à partir des commandes manuelles à l'avant, ces 2 équipements améliorent la stabilité et la stabilité de l'enrobeuse. Ils sont munis de valves de sécurité (lock valves) pour empêcher que les pattes ne s'affaissent, que la machine soit en marche ou non.

Si un seul tracteur est disponible, les options stabilisateurs et unité permettent de détacher complètement l'enrobeuse de celui-ci et de fonctionner de façon autonome avec l'unité hydraulique. De plus, pour le modèle 680, un seul opérateur peut réaliser à distance toutes les opérations avec la télécommande.



- Fin –